ΕΤΟΣ Ε΄. ΠΕΡΙΟΔΟΣ Γ΄. ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 62

ΑΘΗΝΑΙ Τρίτη 2 Σεπτεμβρίου 1930

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΕΩΡΓ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
ΣΤΑΔΙΟΥ 66^Α — ΑΘΗΝΑΙ

Η ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ . . ΔΡΑΧΜΑΙ 50
ΑΜΕΡΙΚΗΣ . . . ΔΟΛΛΑΡΙΑ 3
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ . . Λ.ΑΓΓΛΙΑΣ 1

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ....

Υπάρχουν πολιτευόμενοι οἱ ὁποῖοι ἐκυβέρνησαν χθὲς τὴν Νῆσον καὶ ζητοῦν νὰ τὴν κυβερνήσουν καὶ αὔριον;

Υπάρχουν ἐκτὸς τοῦ Τσιτσίλιου καὶ τοῦ ἐπιτελείου του τὸ ὁποῖον ἀποτελοῦν ὁ Ἀνδρόνικος, Καρχαλάκης, ὁ Ξυδάτος καὶ ὁ ἄλλος ἄνθρωποι ἔντιμοι, μορφωμένοι, νοικοκυραῖοι νὰ δράσουν; Ἂν ὑπάρχουν, ποῦ εἶνε; Κάμνουν, ποῦ περιπλανῶνται; Διότι ἐπὶ τέλους ἐπὶ ἔτη τώρα εἷς ἄνθρωπος ἀσχημονεῖ, ὑβρίζει, ἀπειλεῖ, ἀποφασίζει, ἀναιρεῖ, καὶ οὐδεὶς ἐπιχειρεῖ νὰ τὸν ἐνοχλήσῃ.

Προχθὲς ὕβρισε τὸν Μητροπολίτην, τὸν Εἰρηνοδίκην, διέσυρε τὸν Γυμνασιάρχην, τοὺς κ. κ. Δ. Μάμαν ἰατρόν, Ν. Χαρισιάδην διευθυντὴν τῆς «Τραπέζης Ἀθηνῶν» Ποταμοῦ, τοὺς Προέδρους Ποταμοῦ - Χώρας τοὺς κ. κ. Λεβούνην, Πετρόχειλον, Καψάνην, Τσούλην, Φριλίγκον, Δηλαβέρην, Κοντολέοντα, τὴν κοινωνίαν Χώρας καὶ ὁλόκληρον τὸν Δῆμον.

Ἐζήτησε ὡς γνωστὸν μίαν καὶ μόνην φορὰν ὁμιλήσας εἰς τὴν Βουλὴν τὴν κατάργησιν τοῦ Γυμνασίου μας. Χθὲς ὡς ὁ ἴδιος ἀμέσως ὡμολόγησε καυχηθεὶς διὰ τοῦτο, θελήσας νὰ ἐπιδείξῃ ἔργον τοῦ δρόμου Διακοφτίου καὶ νὰ προσπαθήσῃ μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν ἐπανειλημμένων ἔργων τοῦ δρόμου αὐτοῦ κυθηραϊκῶν ἐράνων νὰ λάβῃ κρατικὴν ἐνίσχυσιν ὑπὲρ τοῦ δρόμου ἐπιχορήγησιν εἰσηγήθη καταλλήλως νὰ ἐπιτραπῇ καὶ εἰς Κύθηρα ἡ ἑορτὴ τῆς Ἑκατονταετηρίδος ἵνα ἔλθῃ εἰς τὴν νῆσον μεταβάσας ὁ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Συγκοινωνίας κ. Ἀβραὰμ παρουσιασθῇ ἀπόλυτος διὰ τοὺς σκοποὺς του ἐπαρχία. Αὔριον θὰ ὑβρίσῃ τοὺς ἐκλογεῖς τῶν Κοινοτήτων μας, ἐὰν ὀφρανθέντες τὴν ἀνήκουσαν καπηλείαν του ἐπανειλημμένως διεμαρτυρήθησαν καὶ ἐξέφρασαν τὴν δυσφορίαν των καὶ ἀγανάκτησίν των διότι ἡ ἀρμοδία Ἐπιτροπὴ τῆς Ἑκατονταετηρίδος μὴ ζητήσασα τὴν γνώμην των ἀλλὰ τεθεῖσα εἰς ἀπόλυτον ἀπάθειαν τῆς τοπικῆς μικροπρεπείας παρέδωκε τὰ ἅγια εἰς κύνας καὶ ἔρριψε τοὺς μαργαριτάρους τῶν Ἐθνικῶν μας παραδόσεων ἔμπροσθεν τῶν μικροπρεπῶν χοίρων. Μεθαύριον θὰ ἀναχωρήσῃ τὸ Τελωνοσταθμαρχεῖον τῆς Ἁγίας Πελαγίας εἰς τὸ Λιμενάριον διότι θὰ κόψῃ τὴν ἐπιχορήγησιν τοῦ Καψαλιοῦ καὶ θὰ ἀλλοιωθῇ παράξῃ τὸν τόπον. Καὶ ἡ ἀναχώρησις αὐτὴ θὰ βοᾷ καὶ θὰ κλαίῃ. Ἀλλ' εἴδατε κύριοι κοινοβουλευτικοὶ καὶ ἐγκληματίας διοικητικοὶ μὲ τοὺς κονδυλοφόρους; Οἱ κονδυλοφόροι δὲν φθείρονται ἡ μελάνη δὲν φθάνει. Εἰς τὸ τέλος, ὁ ὁποῖος ἔδωκε ψηφοφορίαν ἀπὸτε εἰς τὸν μακαρίτην Ἀγαλλίον ἀπὸ τὰ Φράτσια, ἀναφέρεις εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ποτε Ἀγαλλίου καὶ σὲ κάποιον Τερζάκην, ἀπὸ τὸν Δωδεκανήσιον Μαυρίκιον, αἱ λέξεις δὲν εἶναι καθόλου χρήσιμοι.

Θέλει ὁ τόπος νὰ σιωπᾷ, νὰ ἡσυχάσῃ, καὶ νὰ δέρεται, ὅπως ἀρέσκει, τῶν ὁποίων ἐξυπνοῦν ἀκόμη ἀρχύτητας μόνον αἱ κοινοβουλευτικαὶ αἰσθήσεις; Τότε, ἂς τὸ ἀφήσῃ καὶ ἂς παύσουν αἱ διαμαρτυρίαι αἱ φωναὶ καὶ ἡ ἔκδοσις τῆς ἐφημερίδος αὐτῆς. Ἂν ἡ ἐφημερὶς δὲν θέλῃ, ἐὰν αἰσθάνεται ἀνάγκην νὰ ἀντιδράσῃ, πῶς ἀντιδρᾷ; Διὰ τῆς «Κυθηραϊκῆς»; Διὰ τοῦ Προέδρου τῆς Κοινότητος Ποταμοῦ ἢ τῆς Χώρας; Ἐδῶ ἔχομεν κύριοι ἀνθρώπους οἱ ὁποῖοι διαχειρίζονται 2 ἑκατομμύρια ἐξ ἐράνων καὶ καλοῦνται καθημερινῶς νὰ λογοδοτήσουν καὶ δὲν λογοδοτοῦν; Ποῖοι εἶνε ποῦ δὲν λογοδοτοῦν. Ὁ Δηλαβέργης; Ὁ Τριφύλλης; Ο Καλούτσης; Ὁ Ραπτάκης; Ὁ Φατσέας; .....

Ὄχι. Εἷς κύριος, ἀκούων εἰς τὸ κακόηχον ὄνομα Τσιτσίλιος, μαινόμενος κατὰ πάντων, πάσχων πολιτικὸν σαδισμόν, καὶ ἀκολουθούμενος ἀπὸ 5 — 6 πάσχοντας ὑστερίαν. Καὶ οἱ ἀντιφρονοῦντες; Οἱ Λογοθετιάνοι, οἱ Ποταμῖτες καὶ οἱ Καραβῖτες τῶν ὁποίων τὰ ζωτικὰ συμφέροντα θὰ ζημιωθοῦν αὔριον; Διατὶ τὰ δέχονται ὅλα αὐτά, σιωπῶντες, ἄλαλοι, ἄφωνοι; Διατὶ δὲν καθαιροῦν αὐτὸν τὸν ἀντιπρόσωπόν των;

* * *

Δὲν εἶνε δυνατὸν συμπολῖται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν, μία Νῆσος ὁλόκληρος νὰ πληροφορῆται κατάπληκτος τί ἐπὶ τῶν τυχῶν της ἀποφασίζει, ἓν δίποδον μὲ ἕναν «κουφὸ» καὶ ἕναν «κουλό». Τὸ Τσιρίγο ἔχει τὸν Σπῦρον Στάην, πολλοὺς δικηγόρους καὶ γιατρούς, σώφρονας καὶ ἐντίμους ἐπαγγελματίας. Συνεπῶς δὲν πρέπει ἕνα δίποδον μὲ δύο — τρεῖς ἀναπήρους τὸν νοῦν καὶ τὸ σῶμα νὰ ταράσσῃ τὴν ἡσυχίαν τοῦ τόπου, ἔστω καὶ ἂν εἶνε ὁ κολοσσὸς τῆς Ρόδου τὸ δίποδον. Ὁ συνάδελφος ἐν δημοσιογραφίᾳ γράφει: «Ἡ Χώρα! Οἱ ἄνθρωποι τῆς Χώρας»! Καὶ ἡμεῖς ἀπὸ μακροῦ ἐρωτῶμεν. Ὅλοι αὐτοί, ποῦ εἶνε τί γίνονται; Τί περιμένουν; Ποῦ εἶνε τὰ ψηφίσματα, τὰ δημοσιεύματα, αἱ ὑπογραφαί, ποῦ ἡ διαδήλωσις, ποῦ ἡ σύσσωμος διαμαρτυρία, ποῦ τὸ σθένος, ἡ δύναμις, ἡ ἀπειλή, ἡ ὁρμή;

* * *

Κοιμώμεθα; —Ἂν κοιμώμεθα διότι ὁ κ. Σπ. Στάης διαθερίζει εἰς Σούνιον, οἱ κ.κ. Γ. Φωτεινός, Ι. Κοντολέων, Π. Στάθης, Ε. Κοντολέων, Δ. Στάης, Κ. Δηλαβέρης καὶ οἱ ἄλλοι ἀδιαφοροῦν, ἂς προσέχῃ τοὐλάχιστον ὁ κακοποιὸς διὰ νὰ μὴ ἐξυπνήσωμεν. Ἀλλ' οὔτε ἡμεῖς κοιμώμεθα, οὔτε καὶ ἐκεῖνος προσέχει. Ὅπως ὅταν τὴν νύκτα εἰς τὸ δωμάτιον τοῦ δειλοῦ, εἰσέλθῃ ὁ λωποδύτης καὶ ἀνατρέψῃ κατὰ λάθος ἓν ἐπίπλον, ὁ δειλός, ἐξυπνᾶ, καὶ κλείει ταχέως τοὺς ὀφθαλμούς, διὰ νὰ κλαπῇ, ἀλλὰ νὰ μὴ κινδυνεύσῃ καὶ νὰ μὴν ἀνησυχίσῃ, οὕτω καὶ ἡμεῖς κλείνομεν τοὺς ὀφθαλμοὺς μὲ ἐπιμονὴν καὶ ἀφίνομεν τὸν νυκτοκλέπτην νὰ εἰσέρχεται, νὰ ἀνατρέπῃ, νὰ σπᾷ, νὰ κάμνῃ τὸ σπίτι μας ὅ,τι θέλει. Ἅμα τελειώσῃ καὶ φύγῃ—μετὰ δύο ἀκόμη ἔτη—θὰ ἀναμετρήσωμεν τὰς ζημίας. Προειδοποιοῦμεν. Ὄχι μὲ λόγια, ἀλλὰ μὲ ἔργα.

ΔΙΑΠΡΕΠΕΙΣ ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Ὁ ἐν Αἰγύπτῳ πρόεδρος τῆς ἐκεῖ «Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος» καὶ ἔγκριτος ἐπιστήμων κ. Κωνσταντῖνος Κασιμάτης ὀφθαλμίατρος.

Ὁ κ. Κασιμάτης, ὅστις ἀπολαύει μεγάλης ἐκτιμήσεως ὡς ἄτομον καὶ διεθνοῦς φήμης ὡς εἷς ἐκ τῶν καλλιτέρων ὀφθαλμολόγων μετ' ὀλιγοήμερον διαμονὴν εἰς Ἀθήνας διατρίβει κατ' αὐτὰς εἰς τὴν Αἰδηψόν, ὁπόθεν θὰ μεταβῇ εἰς Λουτράκι. Ἐνταῦθα θὰ ἐπιστρέψῃ καὶ πάλιν κατὰ τὰς ἀρχὰς Ὀκτωβρίου, προκειμένου νὰ συναντηθῇ μετὰ τῆς ἀξιοτίμου συζύγου του κ. Ἀναστασίας Κασιμάτη καὶ τῶν δύο θυγατέρων του δίδων Ἀσπασίας καὶ Ἑλλης αἵτινες περιοδεύουν εἰς εἰς Ἑσπερίαν ἵνα μαζὶ ἐπιτρέψουν εἰς Αἴγυπτον. Ἐλπίζομεν ὅτι ὁ «Κυθηραϊκὸς Σύνδεσμος» Ἀθηνῶν ἐπωφελούμενος τῆς εὐκαιρίας θὰ δεξιωθῇ ἐπισήμως τὸν διαπρεπῆ συμπολίτην ὡς ἔπραξε καὶ διὰ τὸν πρόεδρον τῆς «Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος» τῆς Νέας Ὑόρκης.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Η ΚΑΜΠΑΝΑ

Ὁ κ. ὕπατος ἁρμοστὴς Πιτσινιανίκων μοῦ ἔστειλε τὰ πρακτικὰ μιᾶς ἱστορικῆς συνελεύσεως τῶν ὑπηκόων του, σὰν νὰ ἤτανε μιᾶς ἐκκλησίας τοῦ δήμου καὶ μὲ καρακαλεῖ νὰ τὰ δημοσιέψω. Το κάνω μὲ εὐχαρίστηση μου, γιὰ νὰ μάθῃ κι' ὁ ἄλλος κόσμος τὶ θὰ πῇ ἀντίληψη γιὰ τὸ κοινὸ συμφέρο.

Ἁρμοστής. Ἀγαπητοί μου χωριανοὶ ἔχομε 20,000 δραχμὲς καὶ δὲν ξέρω τὶ νὰ τὰς κάμωμε. Σᾶς ἐκάλεσα, γιὰ νὰ ἀκούσω τὴ γνώμη σας.

Α΄. Πιτσινιάνος. Νὰ κάμωμε ἕνα δρόμο ἁμαξιτὸ νὰ πηγαίνῃ στὰ χωράφια μας.

Β΄. Πιτσινιάνος. Τὶ τὸν θέλομε τὸ δρόμο; Σάμπως θὰ κουβαλᾶμε τὸν καρπὸ μὲ αὐτοκίνητα; Πάντα μὲ γαϊδούρια θὰ κάνωμε τὴ δουλειά μας. Ἐγὼ λέω νὰ κάμωμε ἕνα πηγάδι.

Γ΄. Πιτσινιάνος. Τὶ τὸ θέλομε τὸ πηγάδι; Μᾶς ἔλειψε ποτὲ νερό; Δὲν ἔχομε τόσα πηγάδια; Ἐγὼ λέω νὰ κάμωμε μιὰ Ἐκκλησία.

Δ΄. Πιτσινιάνος. Θαρρῶ μωρὲ πὼς παλαβίζεις. Γίνεται μὲ 20,000 δραχ. ἐκκλησία; Ἐγὼ λέω νὰ κάμωμε ἕνα οἰκονομικὸ συσσίτιο, ὅπως εἶχε καὶ στὴ Νέα Ὑόρκη, ποὺ ἤμουνα, γιὰ νὰ τρῶνε οἱ φτωχοί.

Γ΄. Πιτσινιάνος. Ἐγὼ παλαβίζω ἢ ἐσύ; Μὲ 20.000 δραχ. γίνεται συσσίτιο; Καὶ ἔχομε ἐμεῖς φτωχούς;

Δ΄. Πιτσινιάνος. Πρῶτος ἐσὺ μωρὲ ξεβράκωτε.....

Γ΄. Πιτσινιάνος. Ἐγὼ ξεβράκωτος...

Στὸ σημεῖο αὐτὸ ὁ Γ΄. Πιτσινιάνος σηκώνει τὴ φορφωτήρα, ὁρμᾷ ὁ Δ΄. γίνεται ἀνακατοσούρα, μὰ ἄξαφνα ὅλοι ἡσυχάζουν στὴ φωνὴ τοῦ Ε΄. Πιτσινιάνου, ποὺ φωνάζει μὲ ὅλη του τὴ δύναμη

Τ' ἀμπέλι βγάζει καμπανοὺς
κ' εἶν' Πιτσινιάνικος ὁ νοῦς.

Ἀποροῦν ὅλοι μὲ τὸ δίστιχο καὶ μὲ νεκρικὴ σιγὴ περιμένουν ἐξήγησι. Μὰ ὁ Ε΄. Πιτσινιάνος δὲ βγάζει ἄχνα.

Ἁρμοστής. Ἐξήγησε τὰ λόγια σου χωριανέ. Τί θέλεις νὰ πῇ μὲ τοὺς κομπανούς.

Ε΄. Πιτσινιάνος Εἶντα νὰ σᾶσε κάμω γὼ σὰν εἴσαστε στούκια.

Ἁρμοστής. Μὰ ἔχεις ὑποχρέωση νὰ μᾶς ἐξηγήσῃς.

Ε΄. Πιτσινιάνος

Κατέβα μαυροστάφυλο
καὶ χτύπα τὴν καμπάνα.
καμπάνα, καμπάνα καμπανίζει
καὶ σκόρδο κοπανίζει.

Καὶ μὲ τὰ λόγια ὅμως αὐτὰ τοῦ Ε΄. Πιτσινιάνου δὲν καταλαμβάνει κανεὶς τίποτε καὶ μένουν ὅλοι μὲ ἀνοιχτὸ τὸ στόμα.

Ἁρμοστής. Μὰ κάνε μας τὴ χάρη χωριανὲ καὶ μίλησε καθαρώτερα. Ἐδῶ τὰ πράματα εἶναι σοβαρά.

Ε΄. Πιτσινιάνος

Τὴν καμπάνα τοῦ χωριοῦ μας
τὴν ἀκοῦτε παιδιὰ
τί γλυκὰ σημαίνει,
Τί γλυκὰ σημαίνει, ντάν! ντάν! ντάν!

Ἀκόμα δὲν πήραιτε χαμπάρι! Καμπάνα μωρέ. Καμπάνα. Νὰ πάρωμε μιὰ καμπάνα μεγάλη μωρὲ καὶ νὰ σημαίνωμε καὶ νὰ ἀκούεται μωρὲ ἀπὸ τὸν κάβο Σπαθὶ ὡς τὸν Τράχηλα, νὰ τρέμῃ μωρὲ τὸ Τσιρίγο.

Στὰ τελευταῖα αὐτὰ λόγια τοῦ Ε΄. Πιτσινιάνου ἐχάλασε ὁ κόσμος. Χτυπούσανε ὅλοι παλαμάκια, χορεύανε, τηδοῦσαν, πετοῦσαν καπέλλα στὸν ἀέρα, φιλοῦσαν τὸν ρήτορα, τὸν σηκώσανε στὰ χέρια καὶ ἡ Συνέλευσις τελείωσε μὲ ἀπόφαση νὰ ἀγοραστῇ μιὰ τελώρια καμπάνα.

ΠΑΡΑΒΑΤΗΣ

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΕΚΑΤΟΝΤΑΕΤΗΡΙΔΟΣ ΣΤΟ ΝΗΣΙΜΑΣ.

Η ΑΠΟΥΣΙΑ ΤΩΝ ΕΠΙΣΗΜΩΝ. - Ο ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ. - Η ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΞΕΝΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΡΑΠΟΝΟΝ ΤΟΥ

ΔΙΑ ΤΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΚΑΙ ΟΙ ΛΟΓΟΙ ΤΩΝ ΕΠΙΣΗΜΩΝ

Ἀπὸ μακροῦ διεδίδετο παρὰ τῶν ἐνδιαφερομένων, ὅτι ὁ ἑορτασμὸς τῆς Ἑκατονταετηρίδος εἰς τὴν νῆσόν μας θὰ προσελάμβανεν ἐξαιρετικῶς ἐπίσημον χαρακτῆρα, ὅτι θὰ παρίστατο ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Βενιζέλος καὶ πάντες οἱ ἐπίσημοι, ὅτι θὰ κατέπλεον πολεμικὰ καὶ τὰ τοιαῦτα.

Ὅταν τέλος, ὡς ἐκ τῶν πραγμάτων ἐπεδεικνύετο σὺν τῷ χρόνῳ, ὅτι αἱ φῆμαι εἶναι πᾶν ἄλλο ἢ ἀληθεῖς ἦσαν καὶ ἀπὸ σκοποῦ διεδίδοντο, οἱ ὑπεύθυνοι ἐμετρίαζον τὰς ὑποσχέσεις των διὰ νὰ εἴπουν ὅτι τὸν κ. Βενιζέλον θ' ἀντικαθίστα ὁ υἱός του κ. Κυριάκος, ὅτι πάντως θὰ ἤρχοντο οἱ κ.κ. ὑπουργοὶ τῶν Στρατιωτικῶν καὶ Παιδείας καὶ πολλοὶ ἐπίσημοι, ὅτι οὕτως ἢ ἄλλως θὰ κατέπλεεν ἓν πολεμικὸν καὶ τέλος ὅτι συνέπεια τῆς τοιαύτης καθόδου θὰ ἦτο ἡ παροχὴ ἑνὸς μεγάλου ποσοῦ εἰς τὴν ἁρμοδίαν ἐπιτροπὴν διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς ὁδοῦ Διακοφτίου ἴσως δὲ καὶ ἡ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἀνάληψις τῆς συντηρήσεως τῆς ὁδοῦ ταύτης.

Ἐνὶ λόγῳ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς κατεφάνη ὅτι μία ἀπεγνωσμένη προσπάθεια κατεβάλλετο ὅπως ὑπὸ τὸ πρόσχημα τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς Ἐθνικῆς Ἑκατονταετηρίδος διαφημισθῇ τὸ ἔργον τῆς ὁδοῦ Διακοφτίου καὶ οὕτω πανηγυρισθῇ μεγαλοπρεπῶς ἡ τέλεσις τῶν ἐγκαινίων.

Συνέπεια τῆς τοιαύτης προσπαθείας ὑπῆρξαν αἱ ἄπειροι διαφωνίαι καὶ ἀντεγκλίσεις τῶν μελῶν τῆς πρὸς πανηγυρισμὸν τῆς Ἑκατονταετηρίδος, καὶ αἱ ἰδιαίτεροι παρ' ἑκάστου προέδρου κοινότητος ἐνεργειαι καὶ αἱ ἀλληλοαναιρούμεναι ἀποφάσεις καὶ τὰ ἀλληλοσυγκρουόμενα τηλεγραφήματα ποὺ ἐστάλησαν εἰς τὴν ἐδῶ κεντρικὴν ἐπιτροπήν, ποὺ ἐξηυτέλισαν κυριολεκτικὰ καὶ ἀδίκως τὰ Κύθηρα.

Θ' ἀπητεῖτο ὁ χῶρος ὁλοκλήρου του φύλλου μας ὅπως περιγράψωμεν τὰς παρασκηνιακὰς λεπτομερείας τῆς ὑποθέσεως ταύτης καὶ δι' αὐτὸ θ' ἀρκεσθῶμεν εἰς τὴν ἁπλῆν περιγραφὴν τοῦ ἑορτασμοῦ, ἐπιφυλασσόμενοι νὰ θέσωμεν τὰ πράγματα εἰς τὴν θέσιν των εἰς τὸ προσεχὲς εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἤθελε καταβληθῇ προσπάθεια νὰ παρασταθῇ ἀλλοία ἡ πραγματικὴ τοῦ ἑορτασμοῦ ὄψις.

Ἐκεῖνο ποὺ δέον μὲ λύπην μας νὰ τονίσωμεν εἶναι τοῦτο. Ὅτι εἰς μόνην τὴν νῆσόν μας οὐδεὶς ὑπουργός, γερουσιαστὴς ἢ ἀρχηγὸς κόμματος παρέστη. Οὐδὲν πολεμικὸν κατέπλευσεν εἰς τὴν νῆσόν μας καὶ ἂν διὰ τῆς σαθρᾶς «Λακωνίας» δὲν μᾶς ἤρχετο ὡς ἀντιπρόσωπος τῆς Κεντρικῆς ἐπὶ τοῦ ἑορτασμοῦ ἐπιτροπῆς ὁ κ. Μαζαράκης, οὐδεὶς ξένος θὰ μετέσχε τοῦ ἑορτασμοῦ.

Πόσον ταπεινωτικὸν εἶναι τοῦτο διὰ τὴν νῆσόν μας, ἡ ὁποία ἄλλοτε εἶδε τόσας τιμάς, ὁ καθεὶς δύναται νὰ κρίνῃ.

Τὸ μόνον εὐχάριστον σημεῖον τοῦ ἑορτασμοῦ εἶνε ἡ ὁμόθυμος ὁμόπνους καὶ ἐν ἀδελφικῇ συμπνοίᾳ μετοχὴ εἰς αὐτὸν ἁπάντων τῶν Κυθηρίων.

ΚΥΘΗΡΑ 31 Αὐγούστου (τοῦ ἀπεσταλμένου μας).

Μετὰ ἕνα ταξεῖδι εὐχάριστον φθάνομεν εἰς Διακόφτι τὴν 7. 10΄ πρωϊνὴν τῆς χθὲς Κυριακῆς.

Ἐκ τῶν ὀγδοήκοντα καὶ ἕναν συνταξειδιωτῶν ἀποβιβαζόμεθα τῆς «Λακωνίας» περὶ τοὺς 40. Εἰς τὴν ἀκτὴν μᾶς ὑπεδέχθησαν θερμῶς περὶ τοὺς 200 Κυθήριοι, προερχόμενοι, ἐκ διαφόρων χωρίων τῆς νήσου μὲ ὁμοβροντίαν φουρνέλων.

Οἱ ἐπιβαίνοντες τῆς «Λακωνίας» Καραβῖται, ἐπροτίμησαν ν' ἀποβιβασθοῦν εἰς Καψάλι ἐφ' ὅσον τὸ ἀτμόπλοιον δὲν θὰ προσήγγιζε εἰς ἅγίαν Πελαγίαν, δείχνοντας οὕτω ὅτι ἡ ὁδὸς Διακοφτίου κἄθε ἄλλο παρὰ τοὺς ἱκανοποιεῖ.

Ὀλίγα λεπτὰ μετὰ τὴν ἀποβίβασίν μας γίνονται τὰ ἐγκαίνια τῆς ὁδοῦ ὡς..... ἀπαρχὴ τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς ἑκατονταετηρίδος.

Ἐχοροστάστησεν ὁ Σ. Μητροπολίτης μας κ. Δωρόθεος, ὅστις ἐξεφώνησε ἐπίκαιρον λόγον.

Ὡμίλησεν ἐπίσης οἱ κ. κ. Μαζαράκης, Θ. Τζέτζος τῆς «Κυθηρ. Ἀδελφότητος» Πειραιῶς, καὶ οἱ βουλευταὶ Δ. Μαρσέλλος καὶ Π. Τσιτσίλιος.

Μετὰ τὸ πέρας τῶν ἐγκαινίων ἐπιβάντες αὐτοκινήτων κατηυθύνθημεν σύμφωνα μὲ τὸ ἐπίσημον πρόγραμμα, εἰς χώραν.

Τὰ Φριλιγκιάνικα παρουσίαζαν πανηγυρικὴν ὄψιν. Ἀψίδες ἀπὸ κλώνους μυρτιᾶς, σημαῖες, γυρλάντες ἀπ' ἄνθη τοποθετημένα καταλλήλως, δίδουν μιὰ ἐξαιρετικὰ ἑορτάσιμον ὄψιν εἰς τὸ μικρὸν χωρίον, οἱ κάτοικοι τοῦ ὁποίου φιλοτίμως ἠργάσθησαν ὅλοι διὰ νὰ παρουσιάσουν κάτι ἀντάξιον τῶν περιστάσεων.

Εἰς τὰ Φριλιγκιάνικα παρεμείναμεν ἡμίσειαν ὥραν, ἐτύχωμεν δὲ θερμοτάτης ψιλοξενείας παρὰ τῶν κατοίκων των, οἱ ὁποῖοι μᾶς προσέφεραν ὡραιότατα σύκα, σταφύλια καὶ ροδάκινα, ἐν ᾧ χαριτωμένες κοπέλλες τοῦ χωριοῦ, ντυμένες τὰ Εὐρωπαϊκά των μᾶς προσέφεραν δροσερὰ καὶ εὔοσμα ἄνθη. Ἐπίσης μᾶς προσφωνεῖ καὶ ὁ κ. πρόεδρος τῆς Κοινότητος κ. Σάμιος.

Μὲ τὰς καλλιτέρας τῶν ἐντυπώσεων ἀποχαιρετῶμεν τοὺς ἀγαθοὺς Φριλιγκιάνους καὶ ἐπιβάντες αὐτοκινήτων ἀναχωροῦμεν διὰ τὴν χώραν. Κατὰ τὴν εἴσοδόν μας εἰς τὴν χώραν ὅπου εἶχον συρρεύσει χιλιάδες χωρικῶν ἀπὸ τὰ πέριξ, χαιρετώμεθα διὰ κανονιοβολισμῶν ριπτομένων ἀπὸ τοῦ φρουρίου, πρὸ δὲ τοῦ ὑποδηματοποιείου Ἀντωνίου Χάρρου μᾶς προσφωνεῖ εὐχόμενος ἡμῖν τὸ ὡς εὖ παρέστημεν ὁ πρώην βουλευτὴς καὶ διευθυντὴς τοῦ ὑποκαταστήματος τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Διονύσιος Καλούτσης πρόεδρος τῆς λοιπῆς ἐπιτροπῆς τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς πόλεως Κυθήρων.

Ἠγουμένης τῆς φιλαρμονικῆς τοῦ Δήμου Πειραιῶς μεταβαίνομεν εἰς τὸ Φρούριον τῆς πόλεως ὅπου ἐτελέσθη δοξολογία χοροσταντοῦντος τοῦ Σ. Μητροπολίτου μας, εἰς τὸν ἱστορικὸν ναὸν τῆς Παναγίας.

Ἐντὸς τοῦ ναοῦ ὡμίλησεν ἐπικαίρως ὁ Σ. Μητροπολίτις μας καὶ ὁ κ. Θ. Τζέτζος.

Ἔξω τοῦ ναοῦ ὡμίλησεν ὁ κ. Δ. Μαρσέλλος βουλευτής. Πρὸ τοῦ ναοῦ ἔχει ἐντειχισθῆ πλὰξ «εἰς μνήμην τῶνἐν πολέμῳ πεσόντων Κυθηρίων» εἰς ἣν κατέθηκαν στεφάνους οἱ κ.κ. Μαζαράκης, Ν. Βαρυπάτης πρόεδρος τῆς Κοινότ. Κυθήρων καὶ Δ. Καρύδης ἐκ μέρους τοῦ «Φιλεκπαιδευτικοῦ Συλλόγου».

Μετὰ τὸ πέρας τῆς σεμνῆς αὐτῆς ἱεροτελεστίας ἐπεσκέφθημεν πάντες πλὴν τοῦ κ. Τσιτσίλιου, τὸ Γυμν. Μέγαρον, ἐκεῖθεν δὲ κατελήξαμεν εἰς τὸν φιλόξενον οἶκον τοῦ καθηγητοῦ κ. Γεωρ. Καλλιγέρου ὅπου μᾶς προσεφέρθησαν ἀναψυκτικά, ἐγένετο δὲ καὶ ἡ παρουσίασις τῶν ἀρχῶν τῆς πόλεως.

Τὴν μεσημβρίαν ἡ ἐπιτροπὴ τῆς διοργανώσεως τῶν ἑορτῶν παρέθηκε γεῦμα εἰς τὴν σχολὴν θηλέων, εἰς ὃ παρεκάθησαν περὶ τὰ 40 ἄτομα.

Προπόσεις ἤγειραν οἱ κ. κ. Σ. Μητροπολίτης, Π. Μαζαράκης, Δ. Μαρσέλλος βουλευτής, Ἱερων. Στάης πρώην βουλευτής, Παναγ. Σάμιος πρόεδρος «Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος» Νέας Ὑόρκης, Θ. Τζέτζος καὶ Σπ. Στάθης γυμνασιάρχης ὅστις ἀποτεινόμενος πρὸς τὸν κ. Μαζαράκην τὸν παρεκάλεσε νὰ διαβιβάσῃ εἰς τοὺς ἁρμοδίους τὸ παράπονον τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ, διότι τόσα προβάλλονται προσκόμματα διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ Γυμν. Μεγάρου.

Εἰς τὴν σύστασιν τοῦ κ. Στάθη ὁ βουλευτὴς κ. Μαρσέλλος παρετήρησεν ὅτι ἡ σύστασις αὕτη ἔπρεπε νὰ γίνῃ μᾶλλον εἰς τοὺς Κυθηρίους βουλευτάς,

Κατόπιν τούτου ὁ κ. Θ. Τζέτζος ἀπευθυνόμενος εἰς τὸν βουλευτὴν κ. Τσιτσίλιον εἶπε. «Ἀπευθύνομαι πρὸς τὸν ἐπίσημον ἀντιπρόσωπον τῆς νήσου καὶ τὸν παρακαλῶ νὰ ἐργασθῇ διὰ τὸν σκοπὸν αὐτόν».

Ὁ κ. Τσιτσίλιος οὐδὲν ἀπήντησεν. Πολέμιος γὰρ καὶ ἐχθρὸς τοῦ ἔργου, ἀπεγνωσμένος ἀγωνισθεὶς διὰ τὴν ματαίωσίν του τί ἠδύνατο νὰ εἴπῃ;

Ἐκ τῆς Χώρας μεταβαίνομεν εἰς Καρβουνάδες ὅπου τὴν προτομὴν τοῦ Μαρσέλλου ἔστεψεν ὁ Γυμνασιάρχης καὶ ὁ ἀπόγονός του βουλευτὴς Πειραιῶς κ. Δ. Μαρσέλλος.

Ἐκ Καρβουνάδων μεταβαίνομεν εἰς Ποταμόν.

Ἡ ὡραία πρωτεύουσα τοῦ ἔξω Δήμου πανηγυρίζει μὲ ἐξαιρετικὸν ἐνθουσιασμόν.

Σημαῖαι καὶ μύρτα ἔχουν ἐν συνδυασμῷ στολίσει τὰ πάντα.

Μετὰ τὴν ἐπίσημον δοξολογίαν οἱ κ. κ. Μαζαράκης, Π. Κατσούλης ἰατρὸς καὶ Θ. Τζέτζος στέφουν τὴν προτομὴν τοῦ ἐνδόξου στρατηγοῦ Πάνου Κορωναίου, ὁμιλεῖ δὲ ἐπικαίρως ὁ κ. Τσιτσίλιος.

Τὸ ἑσπέρας ἡ πόλις φωταγωγεῖται καταλλήλως ἀπὸ τὸ ἐργοστάσιον τοῦ κ. Μιχ. Μεγαλοκονόμου καὶ παρουσιάζει μεγαλοπρεπὲς θέαμα.

*Ἡ ἐδῶ ἐπιτροπὴ παραθέτει ἐπίσημον δεῖπνον εἰς τὸ σπίτι τοῦ ἐξ Αὐστραλίας κ. Λεβούνη εἰς ὃ παρεκάθησαν περὶ τὰ 25 ἄτομα ἐν οἷς καὶ οἱ κ. κ. Στάθης γυμνασιάρχης, Γ. Καλούτσης δικηγόρος καὶ οἱ πρόεδροι κ. κ. Π. Σάμιος καὶ Ν, Βαρυπάτης. Προπόσεις ἤγειραν κατὰ σειρὰν οἱ κ. κ. Σ. Μητροπολίτης,

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΖΩΗ

4) Ἐπαναλαμβάνω, ὅτι ὁ βουλευτὴς Κυθήρων κ. Παν. Τσιτσίλιας παρεκάθησεν εἰς πλούσιον προεκλογικὸν γεῦμα εἰς Μυρτίδια ἐγκαταστήσας διὰ τοῦ τρόπου τούτου ἀναλώμασι τοῦ Τσμείου τῆς Μονῆς πανηγυρικῶς καὶ πομπωδῶς τὸν ἐπίσημον ἀντιπρόσωπόν του κ. Ἰω. Ἀνδρόνικον ὡς ταμίαν τῆς Μονῆς. Κατέχω πλήρη τὰ στοιχεῖα τοῦ πρωτακούστου ἀνυσιουργήματος καὶ προκαλῶ τὸν κ. βουλευτὴν νὰ ἐνεργήσῃ τὰ κατ' ἐμοῦ νόμιμα.

5) Ὁ κ. βουλευτὴς ἔγραψεν εἰς τὴν «Φωνὴν» ὅτι ἐγὼ δι' ἐγγράφου μου πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Ἑκατονταετηρίδος ἐζήτησα νὰ γίνῃ ὁ ἑορτασμὸς καὶ εἰς τὴν Χώραν τὴν πρωτεύουσαν τῆς Νήσου, προφορικῶς δὲ ἀνεκοίνωσε τὸ αὐτὸ καὶ ἐνώπιον τῆς ἐπὶ τοῦ πανηγυρισμοῦ διορισθείσης παρὰ τῶν κ. κ. Προέδρων τῶν Κοινοτήτων τοπικῆς Ἐπιτροπῆς. Οὔτε ἐγὼ οὔτε ἀναπληρωτής τις ἐμοῦ ὡς προέδρου τῆς Κοινότητος Κυθήρων ἀπεστείλαμεν πρὸς τὴν ἐν λόγῳ Ἐπιτροπὴν οἱονδήποτε ἔγγραφον. Συνεπῶς ὁ βουλευτὴς Κυθήρων κ. Παν. Τσιτσίλιας ψεύσας ὅσα ἔγραψε καὶ εἰπὼν ὅσα εἴτε ἐψευσθη ψεῦδος αἰσχρόν.

6) Μεθ' ὑπερηφανείας δέχομαι τὰς κατ' ἐμοῦ ἐκτοξευομένας ὕβρεις τοῦ κ. βουλευτοῦ, ἀφοῦ τόσαι καὶ τόσαι ἐκλεκταὶ προσωπικότητες τῆς Νήσου, πρὸς τὰς ὁποίας δὲν δύναμαι νὰ συμπεραβάλω τὸν ἑαυτόν μου, μεθ' ὑπερηφανείας δέχονται ταύτας.

Νίκος Σπ. Βαρυπάτης
Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Κυθήρων

Ο ΔΡΟΜΟΣ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΑΡΕΩΝ-ΔΟΚΑΝΩΝ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).

Μόλις ὀλίγα λεπτὰ τῆς ὥρας τοῦ χωρίου μας, παρὰ τὸ γραφικὸν χωρίον Ἀρέοι, ἐπιτελεῖται ἀπὸ ἡμερῶν, ὅλως ἀθορύβως ἕνα λαμπρὸν ἔργον, δεῖγμα καὶ αὐτὸ τῆς τόσον τελεσφόρως δρώσης ἰδιωτικῆς πρωτοβουλίας, ἡ ἀμαξιτὴ ὁδὸς ἡ μέλλουσα νὰ συνδέσῃ τὸ χωρίον μας μὲ τὴν μεγάλην ἐθνικὴν ἀρτηρίαν χώρας—Ποταμοῦ, παρὰ τὸ χωριουδάκι Δόκανα.

Τὴν Δευτέραν 11 Αὐγούστου, χοροσταντοῦτος τοῦ ἱερέως κ. Ἐμ. Λουράντου ἐτελέσθησαν τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκτελουμένης νέας ὁδοῦ.

Μετὰ τὴν τέλεσιν τοῦ ἁγιασμοῦ ὁ πρόεδρος τῆς Κοινότητός μας καὶ πρόεδρος τῆς διαχειριστικῆς ἐπιτροπῆς κ. Γεώργιος Κοντὸς ἐξαίρων τὴν σημασίαν τοῦ ἐκτελουμένου ἔργου ἐξεφώνησε τὸν κάτωθι λόγον.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ Κου Γ. ΚΟΝΤΟΥ

«Ἔχει πρὸ πολλοῦ ὁριμάσει ἡ ἰδέα τοῦ σήμερον ἀρχομένου ἔργου. Θεωρῶ περιττὸν νὰ ἐξάρω διὰ λέξεων τὰς ὀφελημότητας ποὺ θὰ προκύψουν δι' ὅλην τὴν νῆσον μας καὶ δὴ διὰ τοὺς Μυλοποταμίτας καθ' ὅτι ἔργα κοινοφελεῖ, ἔργα συγκοινωνίας εἶνε ὄργανα ἀναγκαία δι' αὐτὴν ταύτην τὴν ὕπαρξιν τοῦ σημερινοῦ ἀνθρώπου. Τὸ ὑπ' ἐκτέλεσιν ἔργον, διὰ τρίτην ἤδη φορὰν καὶ ἐλπίζω διὰ τελευταίαν δυκιμάζει, σκληρῶς λόγῳ τῶν περιστάσεων τὴν φιλοπατρίαν τὴν γεναιοδωρίαν καὶ τὰ φιλάλληλα αἰσθήματα τῶν ἁπανταχοῦ ἀγαπητῶν συμπολιτῶν.

Καθ' ἣν στιγμὴν ποιούμεθα ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ ζωτικοῦ τούτου ἔργου τῆς εὐγενοῦς ταύτης προσπαθείας ὅλων μας ἃς μοῦ ἐπιτραπεῖ ἵνα ἐκ μέρους τοῦ Κοινοτ. Συμβουλίου οἵτινος ἔχω τὴν τιμὴν νὰ προΐσταμαι καὶ ἐκ μέρους ὅλων ἐκείνων ποὺ πρόκειται νὰ εὐεργετιθοῦν ἐκ τῆς ἐκτελέσεως τοῦ ὑπὸ κατασκευὴν ἔργου ἐκφράσω δημοσία τὸν θαυμασμὸν τὴν ἐκμίμησιν καὶ τὰς εὐχαριστείας μας. Ἐπίσης δὲ πρὸς τοὺς ἀξιοτίμους κ.κ. οἵτινες μὴ ὄντες κάτοικοι τῆς κοινότητός μας λόγῳ ἀλτρουϊσμοῦ ὅμως προφρῶνος συμετέσχον εἰς τὸ ἐπίμοχθον καὶ ἄχαρι ἔργον τῆς ἐπὶ τῶν ἐράνων ἐπιτροπῆς τῆς ὁποίας ἔχω ἐπίσης τὴν τιμὴν νὰ συναποτελῶ μέλος.

Καὶ ἤδη, ὅτε αἱ προσπάθειαι τῆς ἐπιτροπῆς ἔφθασαν εἰς τὸ σημερινὸν εὐχάριστον σημεῖον Σεῖς οἱ νυκοκυραῖοι οἵτινες λόγῳ γνώσεων καὶ ἀντοχῆς θὰ ἐργασθεῖτε εἰς τὴν ἐκτέλεσιν, ὅπως ὁήποτε, μὴ λησμονήσετε οὔτε στιγμὴν ὅτι τὸ χρῆμα τὸ ὁποῖον θὰ δαπανηθῇ πρὸς πραγματοποίησιν πόθου πέντε ὁλοκλήρων γενναιῶν εἶνε χρῆμα ἱερὸν εἶνε ὁ ἱδρὼς ὑμῶν τῶν ἰδίων προερχόμενον ἀπὸ τὴν στέρησιν τῆς οἰκογενείας μας· εἶναι χρῆμα δοθὲν ἀπὸ ἀνθρώπους τῆς ἀνάγκης πλὴν ὅμως αἰσθανομένους τὸ ἐπιτακτικὸν τῆς εἰσφορᾶς των καθῆκον. Κάμετε κύριοι, ὥστε τὸ μικρὸν σχετικῶς ποσὸν τὸ ὁποῖον σήμερον διαθέτωμεν μεταβληθεῖ εἰς τὰ τίμια χέρια σας εἰς ὡραίαν πραγματικότητα ἀνταποκρινομένην εἰς τὴν ἐπιθυμίαν καὶ τὰς προσπαθείας τῶν εὐγενῶν δωρητῶν μεταξὺ τῶν ὁποίων συγκαταλέγεσθε καὶ ὑμεῖς. Δήξατε ὅτι δὲν ἀποβλέπεται εἰς τὸν πορισμὸν ὑπερόγκων ἡμερομησθίων. Καὶ ἀσφαλῶς ἡ ἔντιμος συμπεριφορά σας ὁ τίμιος ἱδρώς σας θὰ μεταβληθῇ εἰς προσοδοφόρον κεφάλαιον τὸ ὁποῖον θὰ κληροδοτήσωμεν εἰς τὰ παιδιά μας.

Ἀγαπήσατε τὸ ἔργον διότι εἶναι ἔργον ὅλων μας καὶ ἰδιετέρως ἔργον ἰδικόν σας, ἔστι μόνον κύριοι, θὰ προκαλέσωμεν τὴν κοινὴν ἐκτίμησιν καὶ τὴν συνδρομὴν τῶν ἁπανταχοῦ Κυθηρίων καὶ οὕτω θὰ φέρωμεν σὺν θεῷ εἰς αἴσιον πέρας τὸ ἀπὸ πάσης ἀπόψεως τίμιον καὶ κοινοφελὲς ἔργον».

Μετὰ τὸ πέρας τοῦ λόγου διενεργήθη ἔρανος ἐξ οὗ συνεκεντρώθη τὸ ποσὸν τῶν 49 χιλ. δραχμῶν.

Σημ. «Κυθηρ.» τὰ ὀνόματα ἐλλείψη χώρου εἰς τὸ προσεχές.

ΔΙΟΤΙ ΤΟΝ ΕΓΡΟΝΘΟΚΟΠΗΣΕ

Παρὰ τῆς Ἀστυνομίας Πειραιῶς συνελήφθη ὁ συμπολίτης κ. Νικόλαος Ἰωάν. Κατσούλης ἐκ Ποταμοῦ ἐγκατεστημένος ἄριστα ἐν Γιώγκ Στάουν τῆς Ἀμερικῆς καὶ προσαχθεὶς πρὸ τοῦ Διοικητοῦ τοῦ τμήματος καταδιώξεως ἀπελύθη, ἀφοῦ ὑπέγραψε δήλωσιν ὅτι ἔλαβε γνῶσιν τῆς κάτωθι καταδικαστικῆς εἰς βάρος του ἀποφάσεως:

Τὸ πταισματοδικεῖον Κυθήρων δικάζει ἐρήμην εἰς 3 ἡμερῶν προσωπικὴν κράτησιν καὶ τὰ ἔξοδα τῆς δίκης τὸν κατηγορούμενον Νικόλαον Ἰωάν. Κατσούλην κάτοικον Ποταμοῦ διότι τὴν 21 Ἰανουαρίου ἐ. ἔ. ἐν Ποταμῷ τῶν Κυθήρων ἀπροκλήτως καὶ ἐν βρασμῷ ψυχῆς ὁρμησε διὰ τῶν γρόνθων του καὶ ἐπέφερε διάφορα μολωπήσματα εἰς διάφορα μέρη τοῦ σώματος τὸν Παναγιώτην Κυριάκου Κορωναῖον κάτοικον Ποταμοῦ καταστήσας αὐτὸν ἀνίκανον ἐργασίας πλέον τῶν 3 ἡμερῶν.

ΟΙ ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ

Ὁ ἐν Γιώγκ Στάουν Ὀχάϊο τῶν Ἡν. Πολιτειῶν ἄριστα ἐγκατεστημένος συμπολίτης κ. Νικόλαος Κατσούλης ἐκ Ποταμοῦ μετὰ τῆς χαριτωμένης ἀνεψιᾶς του δίδος Ταείας Ἰω. Πρωτοψάλτη ἢ Κάπονα τοῦ κάλλιστα ἐν Βαντέρκριφτ ἐγκατεστημένου συμπολίτου κ. Ἰωάννου Πρωτοψάλτη—Κάπονα κατὰ τὴν διαμονὴν των εἰς τοὺς ἁγίους τόπους.

Οἱ ὡς ἄνω ἀνεχώρησαν ἐκ Πειραιῶς μὲ τὸ ἀτμόπλοιον «Ἀσπασία» καὶ ἀκολουθήσαντες τὴν διαδρομὴν Κρήτη—Κωνσταντινούπολις, Κύπρος κατέληξαν εἰς Γιάφφαν. Ἐκεῖ ἐπιβάντες αὐτοκινήτου μετὰ 5ώρου διαμονὴν μετέβησαν εἰς Ἱεροσόλυμα ὅπου παρέμειναν 12 ἡμέρας καὶ ἐπεσκέφθησαν τὸν Γολγοθᾶν ὅπου ἡ Α. Π. ὁ Πατριάρχης Δαμιανὸς τοὺς ἐκοινώνησε τῶν ἀχράντων Μυστηρίων, ἐπεσκέφθησαν τὸν Ἰορδάνην, τὴν νεκρὰν θάλασσαν καὶ ὅλα ἐν γένει τὰ Σεπτὰ μνημεῖα τοῦ χριστιανισμοῦ.

Ἀναχωρήσαντες ἐκεῖθεν ἐπεσκέφθησαν τὴν Θεσσαλονίκην, Χαλκίδα καὶ τὰ πέριξ Βόλον, Τῆνον, κτλ. καὶ ἤδη εὑρίσκονται εἰς Κύθηρα ὁπόθεν θέλουν ἀναχωρήσει προσεχῶς μέσῳ Ἰταλίας, Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας ὧν θέλουν ἐπισκεφθῆ τὰ πλέον ἀξιοθέατα μέρη, διὰ νὰ μεταβοῦν εἶτα εἰς Ἀμερικήν.

Ὁ κ. Νικόλ. Κατσούλης κατὰ τὴν διαμονήν του εἰς Κύθηρα πρόσφερε εἰς τὴν ἐκκλησίαν Δέσποινα παρὰ τὸν Καραβᾶ μαρμάρινον θρόνον ἀξίας 35 χιλιάδων δραχμῶν. Ἐπίσης εἰς τὸν αὐτὸν Ναὸν ἔχει προσφέρει ὡραῖον πολυέλαιον ἀξίας 15 χιλιάδων δραχμῶν καὶ 65 δολλάρια εἰς μετρητά. Ὁ κ. Κατσούλης θὰ δωρείσῃ εἰς τὴν «Δέσποινα» καὶ Δεσποτικὸν ἀξίας 75 χιλιάδων δραχμῶν.

ΨΙΛΑ-ΨΗΛΑ

§ 1η Σεπτεμβρίου. Ἡ δροσιὰ ἀναγκάζει τὰς εὐρίγους ὑπάρξεις νὰ τυλίγωνται μέσα σὲ ἐπανοφόρια καὶ ἡ κίνησις ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἀγκαταλείπει τὸ Νησί διὰ τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ.

§ Τὸ μελτέμι ἀπὸ ἡμερῶν πνέει. Τὸ θέρος, ἡ θεία αὐτὴ ἐποχὴ εἰς τὴν ὁποίαν ὁ Ὀβίδιος θὰ ἔδιδε τὴν μορφήν τῆς Γύγης, παρῆλθε.

§ Τὸ κυνήγι ἤρχισε πλέον καὶ οἱ κυνηγοί μας ἐν πληρεστάτῃ ἀπαρτίᾳ εὑρίσκονται εἰς Κύθηρα. Ὁ ἐκλεκτὸς συνεργάτης τῆς «Κυθηραϊκῆς» καὶ κυνηγὸς κ. Δ. Ι. Σ. ἐλπίζομεν νὰ περιγράψῃ τὰ τοῦ κυνηγίου διὰ τοὺς ἀναγνώστας μας.

§ Ἀπὸ τὴ ζωὴ τοῦ Τσιρίγου. Μπάμιες 20 λεπτὰ ἡ μία, ντομάτες 6 - 7 δραχ. ἡ ὀκᾶ καὶ 40! δραχ. τὸ κρέας.

§ Ροδάκινα, γνήσια προϊόντα τῆς Κυθηραϊκῆς γῆς, ἐρχόμενα εἰς τὸ παζάρι Ποταμοῦ—χώρας μὲ γαϊδουρομούλαρα ἀπὸ πλησιόχωρα μέρη, πωλοῦνται δραχμὰς εἴκοσι ἕξ ἡ ὀκά.

§ Εἶνε δὲ ὡς γνωστὸν βαρὺς καρπὸς τὸ ροδάκινο καὶ δι' αὐτὸ εἰς μίαν ὀκᾶν ἀναλογοῦν τόσον ὀλίγα, ὥστε καταντᾷ νὰ στοιχίζῃ ἕνα τάλληρον τὸ ἕνα.

§ Ἐὰν τὰ ροδάκινα εἰς τὸ Τσιρίγο ἤρχοντο ἀπὸ τὴν Καλλιφορνίαν, τὸν Καναδᾶν, ἢ τὴν Περσίαν, θὰ ἐστοίχιζαν ἀρκετὰ ἀκριβώτερα; Ἀσφαλῶς ὄχι. Ἐκτὸς ἂν ὑποτεθῇ ὅτι τὰ κόμιστρα ἀπὸ τὰ Μητάτα εἶνε ἀκριβώτερα τοῦ ναύλου ἀπὸ τὸν Ἅγιον Φραγκίσκον.

§ Ὁ κ. Ἀριστ. Καψάνης ἐδώρισε εἰς τὴν Ἁγίαν Μονὴν ἕνα τηλέφωνον.

§ Εἰς τὴν Ἁγίαν Πελαγίαν πληροφορούμεθα πρωτοβουλίᾳ τοῦ κ. Ἰωάννου Μεγαλοκονόμου ἢ Μπερτίου θὰ στηθῇ μία μεγάλη πινακὶς μὲ τὴν ἐπιγραφήν: ΑΠ' ΕΔΩ ΕΠΕΡΑΣΕ, ΚΑΤΑΙΓΙΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ, Ο Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΟΣ ΤΟΥ ΠΟΤΕ ΚΟΣΜΑ.

Ο ΡΑΚΟΣΥΛΛΕΚΤΗΣ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΛΟΠΗΝ ΤΩΝ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ

Ὑπὸ τοῦ ἁρμοδίου ἀνακριτοῦ τοῦ Πρωτοδικείου Πειραιῶς ἐκλήθησαν καὶ ἀνακρίθησαν ὁ κατηγορούμενος Παναγ. Κασιμάτης ἢ Καλούλας, ἡ καλογραία Ζαφείρω κ. ἄ.

Ο ΓΝΩΣΤΟΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΣ
Π. ΠΙΤΛΙΓΓΕΡ
Κολοκοτρώνη 57 — Ἀθῆναι

Ἀλληλογραφία

Κυθήριον Πειραιᾶ. Περὶ τῆς συνελεύσεως τῶν Κυθηρίων μετόχων τῆς Τραπέζης Ἰδιοκτησίας καὶ ἡ ἀγόρευσις τοῦ διηγόρου κ. Ἰωάν. Λυκούρη ἐλλείψει χώρου εἰς τὸ προσεχές. ***Δημ. Πατρίκιον*** Αἰγυπτον. Εὐχαριστοῦμεν θερμῶς. ***Ζαχαρ. Ν. Σάμιον*** Ἀμερικήν. ***Δ. Ν. Καρύδην*** Ἀμερικήν. Ἐλήφθη διὰ τοῦ κ. Σπ. Στρατηγοῦ. ***Σπ. Στρατηγὸν*** Ἀμερικήν. Εὐχαριστοῦμεν. Ὁ κ. Ἀντ. Στάθης δὲν παρητήθη τῆς ἐπιτροπῆς ἀκόμη. ***Παῦλον Μαρέντην.*** Εὐχαριστοῦμεν δι' ὅλα καὶ ἰδίᾳ γιὰ τὰ καλά σας λόγια. ***Μ. Κουκούλην*** Φάληρον. Ἐλήφθη. Ἐλάβομεν γνῶσιν τῆς νέας σας διευθύνσεως. ***Πανηγυριώτην*** Κύθηρα. Ἡ ἐπιστολή σας θὰ δημοσιευθῇ εἰς τὸ προσεχές. ***Π. Πετρόχειλον, Δ. Κασιμάτην Τρ. Ραΐσην*** Αὐστραλίαν. Εὐχαριστοῦμεν.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ εἰς Κύθηρα περιοδεύων ἀντιπρόσωπος διαφόρων περιοδικῶν καὶ ἐφημερίδων κ. Ἀνασ. Ἀναστασάκος ἐξουσιοδωτήθη νὰ εἰσπράττῃ συνδρομὰς καὶ διὰ τὴν «Κυθηραϊκήν».

ΟΙ ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΕΡΓΑΤΑΙ ΕΞΗΓΕΡΘΗΣΑΝ ΔΙΟΤΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΟΔΟΝ ΔΙΑΚΟΦΤΙΟΥ ΠΡΟΣΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΞΕΝΟΙ

Ὁ κ. Τσιτσίλιος προκειμένου νὰ ἐπιδείξῃ τὸ ἔργον τῆς ὁδοῦ Διακοφτίου κατὰ τὸν προχθὲς τελεσθέντα εἰς τὴν νῆσον μας ἑορτασμὸν τῆς Ἐθνικῆς ἑκατονταετηρίδος, εἶχε μεταφέρει εἰς Κύθηρα ἐκ τῶν τριόδων τοῦ Πειραιῶς περὶ τοὺς 40 ἀλήτας, ἵνα ἐργασθοῦν εἰς τὴν κατασκευὴν τῆς ὡς ἄνω ὁδοῦ. Ὡς ἦτο ἐπόμενον ἡ εἰς στιγμὰς τοιαύτης ἐργατικῆς κρίσεως χρησιμοποίησις ἐργατῶν ξένων πρὸς τὰ Κύθηρα, ἐξήγειρε τὴν γενικὴν ἀγανάκτησιν τῶν Κυθηρίων μὲ χρήματα μάλιστα τῶν ὁποίων γίνεται ἡ ὁδός.

Ἡ ἐξέγερσις δ' αὕτη ἦτο ἔτι μᾶλλον τραχεῖα καθ' ὅσον οἱ ὑπὸ τοῦ κ. Τσιτσίλιου μετάκλητοι οὐ μόνον ξένοι πρὸς τὸν τόπον ἦσαν, ἀλλὰ καὶ τελείως ξένοι καὶ ἀδαεῖς τοῦ ἔργου δι' ὃ ἐχρησιμοποιοῦντο, ἐκτὸς δ' αὐτοῦ ἐζήτουν νὰ ἐργασθοῦν ὀλιγώτερον τῶν χρησιμοποιουμένων Κυθ[illegible]

Ὡς ἐκ τούτου συνέβησαν πλ[illegible] ὅσαι προστριβαὶ διαμάχαι, ἐξ[illegible] καὶ ἡ ἐνίσχυσις τῆς Ἀστυνομίας [illegible] ταμοῦ καὶ τέλος ὁ συρφετὸς τοῦ Τσιτσιλίου ἠναγκάσθη νὰ ἐπι[illegible] εἰς τὰς τριόδους καὶ τὰς ῥίμας [illegible] Πειραιῶς ἐξ ὧν προήρχετο.

Ἡ ὁδὸς Διακοφτίου θὰ φθάσ[illegible] τὸ τέρμα ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς [illegible] νός. Τὰ χρήματα ὅμως ἐδαπαν[illegible] σαν πληροφορούμεθα, διὰ δὲ τ[illegible] λείαν περάτωσιν τοῦ ἔργου χρει[illegible] ται ὡς λέγεται παρὰ τῶν π[illegible] λουθησάντων τὰ πράγματα ἄλλα [illegible] ἀπὸ ὅσα μέχρι τοῦδε ἐδαπανήθ[illegible]

Δυστυχῶς δὲ καὶ τὸ μέχρις [illegible] περατωθὲν ἔργον δὲν εἶναι πλ[illegible] καθ' ὅσον οὐδαμοῦ τῆς διαδρ[illegible] του ἐχαράχαισαν οἱ ἀπαραίτητοι [illegible] τὴν διαρροὴν τῶν ὑδάτων τῶν [illegible] χῶν χάνδακες.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Γεννήσεις

Ἡ σύζυγος τοῦ Γυμνασιάρχου μας κ. Σπ. Στάθη ἔτεκεν ἄρρεν.

— Τηλεγραφικῶς ἠγγέλθη ἐκ Μπρίσμαν τῆς Αὐστραλίας ὅτι ἡ σύζυγος τοῦ ἐκεῖ ἄριστα ἐγκατεστημένου συμπολίτου κ. Κοσμᾶ Καραπάτη ἔτεκεν αἰσίως ἄρρεν.

Γάμοι

Ὁ ἐν Brideree τῆς Αὐστραλίας κ. Β. Καλλίγερος καὶ ἡ δνὶς Σταυροῦλα Ταμβάκη ἐκ West Wyolong ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των. Παράνυμφος παρέστη ὁ κ. Ἀθαν. Καλλίγερος.

Ι. ΕΥΣΤ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

—Ὁ κ. Δημήτριος Μασσέλος καὶ ἡ δὶς Βασιλικὴ Δ. Καλοκαιρινοῦ ἐτέλεσαν εἰς Φράτσια τοὺς γάμους των.

—Ὁ κ. Κοσμᾶς Τζάννες καὶ ἡ δὶς Αἰκατερίνη Μασσέλου ἐτέλεσαν εἰς Φράτσια τοὺς γάμους των.

—Ἐν στενῷ οἰκογενειακῷ κύκλῳ ἐγένετο τὴν 17/9 ὁ γάμος τῆς δίδος Κατίνας Ν. Στάη μετὰ τοῦ κ. Παντελῆ Κατζούρου, τοὺς εὔχομαι κάθε εὐτυχίαν.

Θ.Α.

Πένθη

ΛΑΜΠΡΙΝΟΣ Ι. ΝΟΤΑΡΑΣ

Εἰς ἡλικίαν 68 ἐτῶν, ἀφοῦ εἶδε τὰ τέκνα του καλῶς ἀποκαθιστάμενα καὶ εἶχε τὸ εὐτύχημα νὰ δεχθῇ τὴν παλινόστησιν τοῦ ἑνὸς τῶν τριῶν ἄριστα ἐν Grafton τῆς Αὐστραλίας ἐγκατεστημένων υἱῶν του, μεθ' ἑνδεκαήμερον νόσον, ἀπεδήμησεν εἰς Κύριον ὁ ἐκ Φριλιγκιανίκων σεβαστὸς πρεσβύτης Λαμπρινὸς Ἰωαν. Νοταρᾶς.

Ὁ μεταστὰς πρότυπον καλοῦ καὶ φιλησύχου οἰκογενειάρχου καὶ φίλου τῆς τάξεως ἀπήλαυε τῆς γενικῆς ἐκτιμήσεως δι' ὃ ὁ θάνατός του ἐβύθισεν εἰς πένθος οὐ μόνον τοὺς μετ' αὐτοῦ συνδεομένους ἀλλ' ὁλόκληρον τὸ χωρίον μας.

Χαρακτηριστικὸν τῆς ἠρεμίας τῆς συνειδήσεως τοῦ ἀειμνήστου Νοταρᾶ, εἶνε τὸ ὅτι. προαισθανθὴς τὸν θάνατόν του ἐκάλεσε πλησίον του τὸν τὴν προτεραίαν τοῦ θανάτου του ἀφιχθέντα υἱόν του Ἀντώνιον καὶ τοὺς λοιποὺς οἰκείους του τοὺς εἶπεν ὅτι, μετ' ὀλίγον ἀποθνήσκει ἤρεμος καὶ εὐτυχὴς ὅτι ἐπετέλεσε τὸν ἐπὶ γῆς προορισμόν του καὶ εὐχηθὴς αὐτοὺς ἀφῆκε τὴν τελευταίαν πνοήν του Γαῖαν ἔχει ἐλαφράν. Ἡ μνήμη του αἰωνία.

Εὐχαριστήρια

Μόλις συνελθόντες ἐκ τοῦ πένθους μας, σπεύδομεν νὰ ἐκφράσωμεν τὴν εὐγνωμοσύνην καὶ τὰς θερμὰς εὐχαρ[illegible] μας εἰς τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετ[illegible] τας τῆς λύπης μας ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ [illegible] ἀγαπημένου μας ΛΑΜΠΡΙΝΟΥ.

Φριλιγκιάνικα 10 Αὐγούστου 19[illegible]

Ἡ οἰκογένεια
ΛΑΜΠΡΙΝΟΥ Ι. ΝΟΤΑΡΑ

Ὁ κάτωθι ὑπογεγραμμένος θ[illegible] ὑποχρέωσίν μου νὰ ἐκφράσω τὰς [illegible] μοτέρας τῶν εὐχαριστιῶν μου καὶ [illegible] εἰλικρινῆ συγχαρητήρια πρὸς τὸν [illegible] Λειβαδίῳ μηχανουργὸν κ. Παναγ. Κασιμάτην, διὰ τὴν τέχνην καὶ [illegible] ξιότητα ἣν ἐπεδείξατο κατορθώσας [illegible] διορθώσῃ ἀρτιώτατα τὴν ἐπελθ[illegible] εἰς τὸ αὐτοκινήτόν μου βλάβην ἀπ[illegible] ξας με τοῦ κόπου καὶ τῶν ἐξόδων [illegible] εἰς Ἀθήνας πρὸς τοῦτο μεταβάσεώς [illegible] Μεταβάσεως ἣν μόνον χάρις εἰς τ[illegible] πίμονον διαβεβαίωσίν του ὅτι εἶναι [illegible] νὸς νὰ ἐκτελέσῃ ἐπὶ τόπου τὴν διόρ[illegible] ἀπέφυγα, διότι πεισθεὶς εἰς τοὺς [illegible] ρισμοὺς καὶ τὰς διαβεβαιώσεις [illegible] μηχανουργῶν καὶ ἰδιοκτητῶν αὐτοκι[illegible] ὅτι ἐν Κυθήροις εἶναι ἀδύνατος ἡ ἐκ[illegible] ξις τοιαύτης ἐργασίας, ἐσκόπουν νὰ ἐ[illegible] ρήσω τὸ πολυδάπανον αὐτὸ ταξ[illegible]

Ὁ εὐχαριστῶν
Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜ[illegible]

Μνημόσυνα

Τὴν 31ην Ἰουλίου εἰς τὸν ἱερὸν [illegible] ὸν τοῦ νεκροταφείου τῆς πόλεως [illegible] Κυθήρων ἐτελέσθη Ἀρχιερατικὸν [illegible] μόσυνον ὑπὸ τῆς οἰκογενείας Γεω[illegible] Στάθη καὶ τοῦ ἐν Ρουμανίᾳ ἐγκατ[illegible] μένου συμπολίτου κ. Ἐμ. Βαρ[illegible] ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν ψυχῶν τῶν [illegible] βιωσάντων οἰκείων των.

Εἰς μνήμην τῆς Εἰρήνης Κοσμᾶ [illegible] λίγκου μητρὸς τῶν ἐν Βρισβάνῃ [illegible] Αὐστραλίας ἀδελφῶν Φριλίγκου [illegible] σθη ἐπ' εὐκαιρείᾳ ἀνεγέρσεως μν[illegible] πρεποῦς οἰκογενειακοῦ μνημείου Λ[illegible] ρατικὸν μνημόσυνον.

Ὁ Σ. Μητροπολίτης μας ὡμίλη[illegible] τὰ τούτῳ λίαν ἐπικαίρως καὶ ἰδι[illegible] τὴν ἐν Αὐστραλίᾳ τιμῶσαν τὸ ἑλλ[illegible] ὄνομα οἰκογένειαν Κοσμᾶ Φριλίγ[illegible]

ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΟΔΟΥ ΑΓ. ΜΟ[illegible]

Ὑπὲρ τοῦ ὑπὸ κατασκευὴν [illegible] μου τῆς Ἁγίας Μόνης ἀπέστ[illegible] πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς διαχει[illegible] κῆς ἐπιτροπῆς οἱ κάτωθι τὰ ἐπ[illegible] να ποσά:

Εἰρήνη Διον. Καστρισίου 500 [illegible] Κυπαρισσοῦλα Μανέα 100, Π[illegible] Σάμιος 200, Ἀντ. Κοντολέων [illegible] Νικόλ. Μιχ. Παπαδόπουλος 1[illegible] Κωνστ. Βενάρδος 100, Ἀνώ[illegible] κυρία 1.500 καὶ οἱ ἐργάται τ[illegible] δοῦ Ἁγίας Μόνης 760. Τὸ [illegible] δραχ. 4,360.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ — ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1893
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΑΧ. 325.000.000
105 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ΠΛΕΙΟΝΑ ΠΑΣΗΣ ΑΛΛΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
6 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΤΩ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩ
(Ἐν Ἀμερικῇ, Ἀγγλίᾳ, Αἰγύπτῳ καὶ Κύπρῳ)
ΠΥΚΝΟΤΑΤΟΝ ΔΙΚΤΥΟΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΩΝ
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΥΠΟ ΤΟΥΣ ΜΑΛΛΟΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑΣ ΟΡΟΥΣ

ΚΡΙΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΠΡΟΣ ΤΟ "5ον ΕΤΟΣ,,

Σήμερον ὁ τυπογράφος θὰ ἀλλάξῃ εἰς τὸν τίτλον τῆς ἐφημερίδος αὐτῆς ἀριθμὸν ἔτους: «ΕΤΟΣ 5ον». Δι' αὐτόν, διὰ τὸ νέον, καὶ δι' αὐτοὺς ἀκόμη τοὺς παλαιοὺς ἀναγνώστας μας, σημασίαν θὰ ἔχῃ τὸ γεγονός; Ἴσως ὁ εἷς ἐνθυμηθῇ ἀγῶνας, ἴσως ὁ ἄλλος ὀργισθῇ, ἴσως ὁ τρίτος.—Ἀλλ' ἡμεῖς, οἱ ὁποῖοι εἰσήλθομεν εἰς τὸν δρόμον αὐτὸν πλήρεις ἐνθουσιασμοῦ καὶ πλήρεις ἐλπίδων, οἱ ὁποῖοι ἐζήσαμεν τὰς ἡμέρας τῶν τεσσάρων ἐτῶν ἀργὰ καὶ μὲ ἀγωνίαν, μὲ κόπους, στερήσεις καὶ πικρίας, οἱ ὁποῖοι ἀναπολοῦμεν τώρα τόσους κόπους, τόσας μορφάς, τόσας σελίδας, εἰσερχόμεθα μὲ συγκινήσεις εἰς τὸ «ΠΕΜΠΤΟΝ ΕΤΟΣ».

Τί εἶδε.....Ἴσως τὸ ἔτος αὐτό, εἰς τὸ κατώφλιον τοῦ ὁποίου ἐκλωσε νεκρὰ τόσα ὄνειρα ἡ ἀπογοήτευσις καὶ ἡ στέρησις, ἀπεμείωσῃ τὴν ἀρχὴν εὐτυχιῶν. Ἴσως ἡ σύνεσις καὶ ἡ εἰλικρίνεια ὁδηγήσουν ἐκεῖ ὅπου δὲν ὡδήγησαν ἡ ὀργὴ καὶ αἱ πλάναι. Ἴσως ἡ ἐφημερὶς αὐτή, ἡ ὁποία μόνη—ἐντελῶς μόνη—ἀγωνίζεται ἀγώνας ὑπὲρ τοῦ συνόλου, θριαμβεύσει. Τώρα, μὲ ἕνα σταθερὸν καὶ εὐθύ, στρέφουσα βλέμμα στοργῆς πρὸς τὸ παρελθόν, θὰ βαδίσῃ πρὸς τὴν αὔριον, πρὸς τὸ μέλλον. Καὶ προσπαθήσῃ, ἐκ τοῦ παρελθόντος ἀντλοῦσα μνήμην, ἀλλὰ καὶ ἀρυομένη μαθήματα, νὰ χρησιμεύσῃ, μὲ ὅλην τὴν δύναμίν της, μὲ ὅλην τὴν ψυχήν, εἰς τὸ καλὸν τῶν Κυθήρων.

ΑΝΔΡΙΑΣ - ΒΑΛΤΙΜΩΡΙΑ ΚΑΙ ΔΕ ΣΥΜΜΑΖΕΥΕΤΑΙ

***Ἀπὸ τὴν Βαλτιμωρίαν ἡ Βαλτιμόρης τῆς Ἀμερικῆς ἀγγέλλεται ὅτι, ἀφοῦ τις Ποταμίτης ἔσχε τὴν ἀγαθὴν ἰδέαν νὰ ἐνεργήσῃ ἐράνους διὰ νὰ ἀγοράσῃ τὸν ντριάντα τοῦ κ. Τσιτσίλιου εἰς Ποταμόν. Ἡ ἰδέα, ἐλαφρὰ μὲν οὖσα, ἴσως ἔπρεπε νὰ ἐπὶ τῶν πτερύγων ἀνέμου καὶ ἔφθασεν εἰς τὸν Ποταμόν. Οἱ Ποταμῖται ὅμως ἀπὸ πολλοῦ ἀναρωτῶνται, πῶς θὰ κατορθώσουν νὰ ἀποφύγουν βλέπουν οὔτε ζωντανὸν τὸν κ. Τσιτσίλιον καὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἐγείρεται τὸ ζήτημα «ποῦ θὰ στηθῇ ἡ ἀνδριάς», ἐφ' ὅσον καὶ τὰ ἄλλα μέρη καὶ ἡ Χώρα καὶ τὰ ὄρη καὶ τὰ νησάκια τῆς νήσου ἀρνοῦνται νὰ δεχθοῦν τὴν ὑψηλὴν αὐτὴν τιμήν. Τὸ ἀξίωμα τοιουτοτρόπως θὰ παραμείνῃ ἄλυτον καὶ ὁ ἀγαθὸς Ποταμίτης Βαλτιμώρης θὰ περιορισθῇ νὰ ἀγοράσῃ ἐκεῖ ἐπιτοπίως καθ' ἕκαστον ἕνα ἕνα χιονάνθρωπον ὅμοιον μὲ τὸν κ. Τσιτσίλιον, πρὸ τοῦ ὁποίου δὲν θὰ ἀνάβῃ κηρία, οὔτε θὰ λιβανωτόν, διὰ νὰ μὴ λυώσῃ ἀπὸ τὴν θερμότητα. Ἂν δὲ δὲν δυνηθῇ νὰ ἀποσταλῇ εἰς αὐτὸ καὶ θελήσῃ νὰ ἴδῃ τὸν κ. Τσιτσίλιον στημένον ἐν τῇ Κύθηρα, θὰ ἀναγκασθῇ νὰ καταφύσῃ προχείρως τοιοῦτον ἀπὸ κεραμίδια καὶ ἄχυρα, τὸ ὁποῖον νὰ ἀποστείλῃ εἰς τὴν μπαμπακιά του καὶ τὸ ὁποῖον τοιουτοτρόπως θὰ ἐκτελεῖ καὶ χρέος ἀντιπροσώπου.**

Ἀποκρυπτόμεθα διὰ τὴν ἀτυχίαν, ἡ ὁποία ἀναφύεται τὴν ἐλαφρὰν ἰδέαν τοῦ ἀγαθοῦ Ποταμίτη τῆς Βαλτιμωρίας, ἀλλὰ τί νὰ γίνῃ; «Ἀδερφάκι μου ἀγάπες τὸ Τσιρίγο γῆς ἀγάπα καὶ δὲ σὲ ἀφίνει νὰ κάμῃς τὸ γοῦστό σου», ὅπως λέει καὶ ὁ παπᾶς μας.

ΑΡΘΡΟΝ "ΚΥΘΗΡΑ,,

Εἰς τὸν ὄγδοον τόμον τοῦ λεξικοῦ τοῦ κ. Ἐλευθερουδάκη ἐδημοσιεύθη τὸ ἄρθρον «Κύθηρα» γραφὲν ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου κ. Ἀρβανιτοπούλου. Δὲν τὸ δημοσιεύομεν ὅμως, διότι δὲν περιλαμβάνει τίποτε νέον. Ἐπαναλαμβάνει μόνον, ὅ,τι ἔγραψεν ὁ μακαρίτης Γεωγράφος εἰς τὴν γεωγραφίαν τοῦ Ἀργολίδος καὶ Κορινθίας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕΝ

Ἡ «Κυθηραϊκὴ» αἰσθάνεται ἑαυτὴν ὑποχρεωμένην νὰ ἐκφράσῃ τὴν θερμοτέρας τῶν εὐχαριστιῶν εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τῆς πόλεως Ἀθηνῶν, διὰ τὸν ἑορτασμὸν τῆς ἑορτῆς ἑκατονταετηρίδος, διὰ τὴν ἀνάρμοστον τηλεγραφικὴν πρόσκλησιν ἐξουσαν οὕτω:

Κύριον Γιάννην Καλοκαιρινὸν
Διευθυντὴν «Κυθηραϊκῆς»
Σταδίου 66α
Ἀθήνας

Παρακαλοῦμεν παρευρεθῆτε ἑορτὰς ἐγκαινίων

Ἡ Ἐπιτροπὴ πόλεως Κυθήρων
Πρόεδρος ΔΙΟΝ. ΚΑΛΟΥΤΣΗΣ
Γραμματ. ΝΙΚ. ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ

Δὲν θὰ ἐκφράσῃ τὴν λύπην μου οἱ λόγοι ὑγείας δὲν τῆς ἐπέτρεψαν τὴν ἐκεῖ μετάβασιν τοῦ ἀντιπροσώπου της. Οὐχ' ἧττον ὅμως ἀπέστειλεν ἀπὸ τοῦ ν' ἀποστείλῃ ἀντιπρόσωπόν της.

ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

Τί τὶ σημαίνει Δημοτικὸν σχολεῖον ἡμᾶς τοὺς Ἕλληνας, μᾶς εἶναι σαφέστατα οἱ ρακένδυτοι καὶ διδάσκαλοι τῶν Ἑλληνικῶν γραμμάτων, ὅταν μὲ τοὺς ὑποδούλους μαθητάς των καθιέρωσαν τὸ «σχολειὸ» τῆς Τουρκοκρατουμένης πατρίδος.

Τὸ πρῶτον Δημοτικόν μας σχολεῖον. Ἕνα ὁλόκληρον κράτος ἐλεύθερον: ***Τὴν Ἑλλάδα.*** Αὐτὴ εἶνε ἡ ἔννοια τοῦ Δημοτικοῦ μας σχολείου. Καὶ ὅμως! Κοπιάστε νὰ τὸ ἰδῆτε σήμερον εἰς τὰ Κύθηρα. Ἡ ἀτομικὴ ἀμέλεια, ἡ διδασκαλικὴ κακομοιριά, ἡ ἐγκληματικὴ ἀδιαφορία ἔχει συσωρευθῆ εἰς τὸ σχολεῖον αὐτό.

Διὰ τὴν ἐξιστόρησιν τῆς σχολικῆς ἀθλιότητος τῶν Κυθήρων, θὰ σᾶς παρουσιάσῃ εἰς τὸ προσεχές της φύλλον ἡ «Κυθηραϊκή» τὴν κατάστασιν τοῦ σχολείου Φρατσίων.

Οἱ ΠΟΛΥΤΕΚΝΟΙ

Περὶ τοὺς 30 πολύτεκνοι συνελθόντες εἰς Χώραν συνέπηξαν τὸν Σύλλογόν των. Ἡ «Κυθηραϊκή» εὐχομένη πᾶσαν εἰς τὸ νεοσύστατον Σωματεῖον πρόοδον τάσσεται παρὰ τὸ πλευρόν των καὶ παραχωρεῖ τὰς στήλας της εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν δικαίων αἰτημάτων των.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝ

Προκειμένου εἰς τὸ πεδίον Ἄρεως νὰ ἀνεγερθῇ τὸ Πανελλήνιον ἡρῶον, ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς Ἑκατονταετηρίδος, ἐζήτησεν ὅπως ἑκάστη κοινότης προσφέρει ἕνα κυβόλιθον.

Δυστυχῶς ἐν ᾧ ἀπὸ πᾶσαν Ἑλληνικὴν γωνίαν ἔφθασεν ἔγκαιρως τὸ ζητηθὲν ὀλιγόκον, πολλαὶ κοινότητες τῆς νήσου μας ἢ παρέλειψαν τὸ καθῆκον των ἢ πλημμελῶς ἐξετέλεσαν τοῦτο.

Εἰς τὸν λιμένα Καψαλίου ὑπάρχουν ἐρριμμένοι οἱ λίθοι κοινοτήτων τινῶν, οἱ πρόεδροι τῶν ὁποίων ἢ ἡ Λιμενικὴ ἀρχὴ παρέλειψαν νὰ φροντίσουν διὰ τὴν ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου φόρτωσίν των ἵνα φθάσουν εἰς Πειραιᾶ.

Κατόπιν τούτου καὶ πρὶν τιμηταὶ τῶν μὴ τελεσάντων τὸ καθῆκον των ἐπανέλθωμεν, συνιστῶμεν εἰς τοὺς προέδρους τῶν κοινοτήτων μας ποὺ παρέλειψαν τὴν πλήρωσιν τῆς ὑποχρεώσεώς των νὰ σπεύσουν ὅσον εἶναι καιρὸς νὰ τὸ πράξουν.

ΤΙΜΗ ΕΙΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΑ

Ὁ κ. Παναγιώτης Β. Φωτεινός, ἀνεψιὸς τοῦ Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου κ. Γεωργίου Φωτεινοῦ, κατὰ τὸ συνελθὸν ἐν Κοπενγχάγῃ ἀπὸ τῆς 5-9 Αὐγούστου διεθνὲς συνέδριον τῆς συφιλιδολογίας καὶ δερματολογίας ἀντιπροσώπευσεν τὴν Ἑλλην. Κυβέρνησιν, ὅστις ἔκαμε καὶ διαφόρους ἀνακοινώσεις. Σχετικὸν τηλεγράφημα, ἀγγέλων τὴν διὰ τὴν ἑλληνικὴν ἐπιστήμην χαρμόσυνον εἴδησιν, ἐδημοσιεύθη πρὸ ἡμερῶν εἰς τὸν ἡμερήσιον τύπον τῶν Ἀθηνῶν.

Συγχαρητήρια λοιπὸν εἰς τὸν θεῖον καὶ τὴν Ἑλληνικὴν ἐπιστήμην.

ΑΠΟΛΟΓΙΑ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΟΥ

Κύριε Διευθυντά,

Ἔλαβα τὸ γράμμα σας καὶ εἶδα νὰ μὲ μαλώνετε, ποὺ μὲ τὸ χρονογράφημά μου «Τσιριγώτικη βαρβαρότης καὶ Ἀγγλικὸς πολιτισμός», ἔκανα νὰ στενοχωρηθῇ ὁ κ. συντάκτης τῆς «Φωνῆς τῶν Κυθήρων».

Λυπήθηκα καὶ ἐγὼ πολύ, ποὺ ἔγινα ἀφορμὴ νὰ ἀποχτήσῃ ἡ ἐφημερίδα σας ἕναν ἐχθρό, μὰ σᾶς ὁρκίζομαι, πὼς δὲν τὸ ἔκαμα ξαπόστα καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ μὲ συγχωρέσετε. Σᾶς παρακαλῶ ἀκόμα μὲ τὴν εὐκαιρία αὐτὴ νὰ μοῦ ἐπιτρέψετε νὰ δώσω μερικὲς ἐξηγήσεις.

Μάκαρ ὀνοειδὲς εἶναι ὁ κ. συντάκτης τῆς «Φωνῆς», λέει τὸ χρονογράφημα. Δὲν μοῦ φαίνεται ὅμως νὰ ἔχῃ δίκιο. Γιατὶ ὁ κ. Οὐράνης ἔγραψε τρεῖς στῆλες γιὰ νὰ βρίσῃ τοὺς Τσιριγῶτες... νὰ μὴ γράψω καὶ ἐγὼ ἄλλες τόσες γιὰ νὰ τοῦ πῶ πὼς ἔχει ἄδικο; Νὰ μὴν τοῦ πῶ πὼς ὁ Στάης ἔκαμε δρόμους καὶ σχολεῖα, πὼς ὁ Στάθης ἔκαμε γυμνάσιο; Νὰ μὴν τοῦ πῶ, πὼς οἱ πρόγονοί μας ἐπομένως καὶ οἱ πρόγονοι τοῦ συντάκτου τῆς «Φωνῆς» ἐπλένοντο καὶ δὲν ἐπερίμεναν νὰ τοὺς μάθουν οἱ Ἄγγλοι νὰ πλένωνται; Νὰ μὴν τοῦ πῶ, πὼς οἱ Τσιριγῶτες ξέρανε νὰ φυτεύουν ὀπωροφόρα δένδρα, καὶ δὲν περίμεναν νὰ μάθουν αὐτὴ τὴ δουλειὰ ἀπὸ τοὺς Ἄγγλους; Σὲ ὅσα ἔγραψε σωστὰ τοῦ εἶπα τίποτα; Ποῦ ἔγραψε π.χ. πὼς ἡ Χώρα κοιμότανε τὸ μεταμεσημβρινὸ ὕπνο της, τὴν ὥρα ποὺ πῆγε ὁ κ. Οὐράνης, εἶπα τίποτε; Δὲν εἶπα γιατὶ ἀναγνωρίζω τὸ δίκιο του. Γιατὶ ξέρω πὼς ἡ Χώρα τὸ ἔχει αὐτὸ τὸ ἐλάττωμα. Καμμιὰ φορὰ πηγαίνει ὁ βουλευτὴς τοῦ τόπου μας καὶ αὐτὴ κοιμᾶται.

Ὁ κ. συντάκτης τῆς «Φωνῆς» ἔγραψε ἀσυναρτησίες, ὅτι ἔγραψα. Σὲ αὐτὸ μπορεῖ νὰ ἔχῃ δίκιο. Δὲ βαρυέσε ὅμως... Μὴν τὰ κυτάζεις αὐτὰ τὰ πράματα κ. διευθυντά... Χρονογράφημα εἶναι... Τὰ ἔργα τῶν πολιτικῶν νὰ μὴν εἶναι ἀσυνάρτητα... κ' ἔπειτα τὰ χρονογραφήματα...

Σὲ ἕνα πρᾶμα μόνο ἔχει δίκιο ὁ κ. συντάκτης. Ἔχει δίκιο ποὺ δὲν κατάλαβα τὴ χρυσῆ ἐξωτερικότητα, ποὺ ἔχουν οἱ λίρες καὶ τὰ δολλάρια. Μὰ εὔκολο πράμα τὸ ἔχεις κ. διευθυντά; Ποῦ νὰ ξέρω ὁ κακομοίρης; Σάμπως πῆγα ἐγὼ στὴν Ἀμερικὴ ἢ στὴν Αὐστραλία γιὰ νὰ μάθω; Κι' οὔτε μπορῶ νὰ πάω. Τοῦ λόγου σας κ. διευθυντὰ θὰ μπορούσατε νὰ πᾶτε. Καὶ συνδρομητὲς στὴν ἐφημερίδα σας θὰ ἐγράφατε καὶ τὴν ἐξωτερικότητα τῶν λιρῶν καὶ τῶν δολλαρίων θὰ μαθαίνατε καὶ ἐμένα θὰ ἐφωτίζατε.

Ἂς εἶναι τέλος πάντων σ' αὐτὸ τὸ τελευταῖο ἔχει δίκιο καὶ τὸ λέω καὶ τὸν παρακαλῶ νὰ μὲ συγχωρέσῃ κι' ἀπὸ δῶ κι' ἐμπρὸς νὰ κάνῃ ὅξω νοῦ στὰ γραφόμενά μου, ὅπως κάνω κ' ἐγὼ στὰ δικά του, ποὺ δὲν τὰ διαβάζω ποτέ. Ἂν δὲν λάβαινα τὸ γράμμα σας δὲν θὰ ἤξερα πὼς ἔγραψε γιὰ μένα.

Ἐσωκλείστως Σᾶς στέρνω, κ. διευθυντά, νέο χρονογράφημα, «τὴν καμπάνα», ποὺ πιστεύω νὰ τὸ δημοσιέψετε, γιατὶ δὲ γράφει λέξη γιὰ τὸν κ. Οὐράνη.

ΠΑΡΑΒΑΤΗΣ

ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Μὲ τὴν ρίνα κλειστήν....

—Μετὰ τὰ ζήτω τί ἐφώναξαν οἱ Ποταμίτες τοῦ κ. Τσιτσίλιου;

—Ο.ὔ ρ.α.!

Ο ΔΕΚΑΠΕΝΤΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΤΣΙΡΙΓΟ

ΠΩΣ ΛΕΞΗΧΘΗ Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΕΚΑΣΤΗΣ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΜΟΝΩΝ. —ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΟΡΤΑΣΜΟΥ ΤΗΣ ΕΚΑΤΟΝΤΑΕΤΗΡΙΔΟΣ.—ΤΑ ΨΕΥΔΗ ΤΟΥ Κου ΒΟΥΛΕΥΤΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΗΘΙΚΟΝ ΥΨΟΣ ΤΟΥ Κου ΜΙΧ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ. — ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ Κ.Λ.Π. Κ.Λ.Π.

ΠΡΟΣ ΤΟ ΤΣΙΡΙΓΟ

Μὲ τὴν παμπαλαία «Λακωνία» ποὺ εὐτυχῶς γιὰ τὸ νησί μας χάρις στὸν νέο νόμο, περὶ Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας....ἀποστρατεύεται λίαν προσεχῶς, ταξίδεψα τελευταίως γιὰ τὰ Κύθηρα.

Τὸ ταξεῖδι, χάρις στὸν καιρὸ ποὺ ἦταν θαυμάσιος, δὲν εἶχε ἀπρόοπτα, ποὺ θὰ μποροῦσαν, λόγῳ τῆς σαθρότητος τοῦ σκάφους νὰ εἶναι πολὺ δυσάρεστα, ἦταν εὐχάριστο. Τόσο περισσότερο μάλιστα εὐχάριστο, γιατὶ οἱ καπεταναῖοι του κ. κ. Βασιλάκης καὶ Ντῖνος καὶ οἱ Καραβῖτες θαλαμπόλοι τοῦ σκάφους, μᾶς ἐπεριποιήθησαν ἐξαιρετικὰ σὲ τρόπο ποὺ νὰ διατηροῦμε ζωηρὴ τὴν ἀνάμνησι τῆς γνωριμίας τους. Οἱ καλοὶ αὐτοὶ θαλασσόλυκοι μὲ τὴ συμπεριφορά τους, τὴν εὐγένεια τῶν τρόπων καὶ τὴν προθυμίαν των, ἐξιλεώνουν τὴν Ἑταιρία γιὰ τὴν περιφρόνησι τους στὸ κοινὸν καὶ κρύβουν τὰ «χάλια» τῆς προκατακλυσμιαίας «Λακωνίας».

Ο ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΜΕΤΑΒΑΣΕΩΣ

Στὸ Τσιρῖγο ἔφθασα στὶς 29 τοῦ περασμένου καὶ χωρὶς νὰ χάσω οὔτε στιγμὴ σὲ ἀργόσχολο ξεκούρασμα, ἔσπευσα νὰ τὸ διασχίσω ἀπ' ἄκρου σ' ἄκρο, γιὰ νὰ μελετήσω τὲς προόδους ποὺ στὴν ἀπουσία μου ἐπετελέσθησαν, νὰ ἐξετάσω τὶς ἀνάγκες του καὶ νὰ κυττάξω τί χρειάζεται τί μπορεῖ νὰ γίνῃ καὶ πῶς μπορεῖ νὰ ἐπιτευχθῇ. Τὰς ἐντυπώσεις μου καὶ τὸ πόρισμα τῆς ἐρεύνης μου, θὰ τὸ ἀναπτύξω εἰς σειρὰν ἄρθρων, ἕκαστον τῶν ὁποίων θὰ ἀφορᾷ τὰς ἀνάγκας μιᾶς ὡρισμένης περιφερείας ἢ κοινότητος

ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΕΛΕΣΑ

Πρώτη τοῦ Δεκαπεντισμοῦ. Ἀφήνοντας τὸ Λιβάδι, ὅπου στὰ φιλόξενα σπίτια τῶν κ. κ. Κωνστ. Σαμίου καὶ Β. Κασιμάτη βρῆκα ἀπὸ τῆς προηγουμένης ἡμέρας κάθε περιποίησι, κινῶ πρωΐ - πρωΐ συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν κ. Β. Κασιμάτη καὶ τὸν φοιτητὴ κ. Κουέλη γιὰ τὸ πασίγνωστο σ' ὅλο τὸ νησὶ μοναστῆρι τῆς Ἁγίας Ἐλέσης, ὅπου ἡ εἰκὼν τῆς ἁγίας, κι' ὅπου κάθε χρόνο πλῆθος εὐλαβῶν προσκυνητῶν κάθε φύλου ἡλικίας καὶ τάξεως πηγαίνουν νὰ περάσουν ἐν νηστείᾳ καὶ προσευχῇ τὶς μέρες τοῦ Δεκαπεντισμοῦ.

Ὁ μακρὺς κατσικόδρομος ποὺ φέρει ἀπ' τὸ Λιβάδι στὸ ἱστορικὸ μοναστῆρι, εἶναι γεμᾶτος ἀπὸ προσκυνητάς, ποὺ ἀνηφορίζουν πρὸς τὴν μονὴ καὶ τοῦ δίνουν μίαν ἐξαιρετικὴν γραφικότητα καθὼς κυριαρχεῖ τὸ ὡραῖον φύλον, ντυμένο μὲ τὴν τελευταία λέξι τῆς μόδας, ποὺ τόσο προτιμᾷ τὰ χτυπητὰ χρώματα ποὺ δίνουν στὴ γυναίκα τὴν ὄψη πολύχρωμων ζωντανῶν λουλουδιῶν. Καὶ ὅπως στὸ μεταξὺ προβάλλουν ἀθρόοι κι' οἱ... τετράποδες ραψῳδοὶ τοῦ Ματίου, ποὺ στὶς στρωμένες μὲ πολύχρωμα «κυλίμια» ράχες τους, φέρουν ἐκείνους ποὺ τὰ πόδια τους δὲν ἀντέχουν στὴ διαδρομή.

Μιὰ διαδρομὴ ἄλλωστε ἐπίπονη, ἀφοῦ ἀπὸ τὰς ὑπωρείας τῆς βουνοῦ ὡς τὴν κορφή του ὅπου τὸ μοναστῆρι ὁ δρόμος εἶναι σχεδὸν κάθετος ὥστε μόνο μὲ τὰ τέσσερα μπορεῖ νὰ σκαρφαλώσῃ κανείς.

Ὁ ὑποφαινόμενος τοὐλάχιστον δὲν θὰ κατώρθωνε νὰ φθάσῃ ὡς ἐκεῖ ἂν ὁ καλὸς κουμπάρος τηλεγραφοφύλακας κ. Σπῦρος Καλλίγερος ἢ Σπυρουλῆς δὲν μοῦ προσέφερεν εὐγενῶς τὴ Δέλα του (μὲ τὸ συμπάθειο τὴ γαϊδάρα του ποὺ ἀκούει εἰς τὸ τρυφερὸν αὐτὸ ὄνομα), διὰ νὰ μὲ φέρῃ ὡς ἐκεῖ.

ΕΝΑ ΑΤΟΠΟΝ

Τὸ μοναστῆρι, ποὺ τόσους εὐλαβεῖς προσκυνητὰς συγκεντρώνει καὶ τόσα ἀφιερώματα ἀξίας δέχεται, δίνει τὴν ἐντύπωσιν ξεχασμένου ρημοκλησιοῦ ποὺ κανεὶς δὲν τὸ προσκυνᾷ, ποτὲ παπᾶς δὲν τὸ λειτουργεῖ καὶ ὁ χρόνος τὸ ἐρειπώνει.

Καὶ νὰ σκέπτεται κανεὶς ὅτι οἱ ἑκατοντάδες τῶν πιστῶν ποὺ βλέπω στὸ σημερινὸ πανηγῦρι καὶ ἐκεῖνοι ποὺ ὅλο τὸ χρόνο τὸ ἐπισκέπνονται συχνά, οὔτε χωρὶς νὰ προσφέρουν τὸν ὀβολόν των φθάνουν, οὔτε χωρὶς ν' ἀφήσουν ἕνα ἀνάθημα.

Γιὰ τὸ λόγο αὐτό, ἀντὶ νὰ περιγράψῳ τὸ πανηγῦρι ποὺ καὶ φέτος ἦταν ὡραῖο ὅπως καὶ πέρυσι καὶ πρᾶγμα ποὺ ἔχω κάνει τόσες ἄλλες φορές, θὰ μιλήσω γιὰ μερικὰ ἄτοπα ποὺ πρέπει νὰ προσεχθοῦν ἀπὸ τοὺς ἁρμοδίους.

Καὶ ἄτοπο στὴν προκειμένη περίπτωση εἶναι ὅτι τὸ μοναστῆρι αὐτὸ εἶναι—ὅπως τὰ περισσότερα δυστυχῶς τῶν Κυθήρων — ἀδελφικόν. Πρᾶγμα εἰς τὸ ὁποῖον ὀφείλεται ἡ ἐρήμωσίς του.

Καὶ νὰ γιατί. Ἡ μονὴ τῆς «Ἁγίας Ἐλέσης» ἀνήκει τὴν οἰκογένεια τῶν Γεράκηδων.

ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΙΣ ΤΗΣ ΘΡΗΣΚΕΙΑΣ

Κάθε χρόνο μὲ τὴ σειρά του ἕνα ἀπὸ τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας αὐτῆς ἔχει τὸ κλειδὶ τῆς μονῆς καὶ τὴν ἐκμετάλλευσιν. Εἰσπράξεις, ἀφιερώματα, δωρεάς, περιέρχονται στὰ χέρια του. Ὅταν λήξει ὁ χρόνος καὶ παραδώσει τὸ κλειδί, δὲν ἔχει νὰ δώσῃ λογαριασμὸ σὲ κανένα, τὰ πέρνει ὅλα ὅπως τὸ εἰσόδημαν ἀπ' τ' ἀμπέλια του καὶ δὲν ξοδεύει τίποτε. Ἐπειδὴ δὲ κάθε μέλος τῆς οἰκογενείας κάνει τὴν ἴδια δουλειά, τὸ οἰκοδόμημα ποὺ κάθε χρόνο φθείρεται, κινδυνεύει νὰ καταστραφῇ τελείως. Τὰ λίγα μικρὰ κελλιά του, ποὺ δὲν ἐπαρκοῦν οὔτε γιὰ μέρος τῶν ἐπισκεπτῶν ἐσαθροποιήθησαν καὶ ἂν δὲν ληφθῇ μέτρον προνοίας — ἀπὸ τοὺς Γεράκηδες;—μετ' ὀλίγον δὲν θὰ ὑπάρχουν καθόλου. Γεννᾶται λοιπὸν τὸ ἐρώτημα, ποιὸ δικαίωμα ἔχουν οἱ κύριοι αὐτοὶ νὰ ἐκμεταλλεύονται πρὸς χρηματισμὸν τὴ μονὴ αὐτή; Εἶναι συγγενεῖς της; εἶναι ἰδιοκτῆταί της; Πῶς καὶ γιατί. Ἀλλὰ καὶ αὐτὸ νὰ συμβαίνῃ, ἐπιτρέπεται νὰ γίνεται τοιαύτη ἐμπορεία τῆς εὐλαβείας τοῦ κοινοῦ καὶ κτίζοντας κανεὶς ἕνα μοναστῆρι νὰ θησαυρίζῃ;

ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ

Μὲ τὶς θλιβερώτερες ἐντυπώσεις γιὰ τὴν αἰσχρὴ ἐκμετάλλευσι τῆς θρησκείας, ἐγκαταλείπω τὴ μονὴ «Ἁγίας Ἐλέσης» καὶ κατέρχομαι σε' περιοδεία ποὺ διαρκεῖ μέχρι τῆς ὄης Αὐγούστου τὸ ἀπόγευμα ὅπου ἀπὸ τὸ φιλόξενο σπίτι τοῦ κ. Μιχ. Μαυρομμάτη ἀπὸ τὶς Πιτσινάδες κινῶ πρὸς τ' Ἀρωνιάδικα ὅπου μὲ τὸ αὐτοκίνητο τῆς συγκοινωνίας τοῦ ὁποίου ἐπέβαινε καὶ ὁ Σ. Μητροπολίτης μας μεταβαίνω διὰ τὴν ἑορτὴν τῆς Μεταμορφώσεως στὴν «Ἁγία Μονή».

Ὁ «θερινὸς δρόμος τοῦ Διακοφτιοῦ», κινώντας ἀπὸ τὰ Ἀρωνιάδικα προχωρεῖ ὁμαλῶς μέχρι τῶν ὑπωρειῶν τοῦ βουνοῦ ὅπου ἀρχίζει ἡ ἀμαξιτὴ ὁδὸς Ἁγίας Μόνης. Ὁ Σ. Μητροπολίτης διὰ τῶν ἐνεργειῶν του ἐκκτασκεύασε τὴν ὁδὸν αὐτὴν πρὸς τὴν μονὴν εἰς ἱκανὸν διάστημα. Δυστυχῶς ὅμως τὸ ἔργον του διεκόπη δι' ἔλλειψιν χρημάτων καὶ τοῦτο εἶναι πρὸς ζημίαν τῆς μονῆς. Διεδόθη ὅμως, ὅτι, οἱ γνωστοὶ φιλοπρόοδοι συμπολῖται τῶν Ἀθηνῶν ἀδελφοὶ Ἰωάν. Τριφύλλη, ἔδωσαν ἄτοκον δάνειον εἰς τὴν ἐκτελοῦσαν τὸν πρὸς τὴν μονὴν δρόμον ἐπιτροπὴν καὶ οὕτω τὸ ἔργον θὰ γίνῃ. Ἂν ἡ εἴδησις εἶναι ἀκριβής, οἱ ἰδιοκτῆται τοῦ γνωστοῦ ἑστιατορίου τῆς ὁδοῦ Θεμιστοκλέους ὁ «Συντριβάνη» εἶναι ἄξιοι παντὸς ἐπαίνου διὰ τὴν κοινοφελῆ αὐτὴν πρᾶξιν των.

ΕΚΕΙ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΕΙ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ

Ἡ Ἁγία Μόνη σημαιοστολισμένη εἶναι κατάμεστος προσκυνητῶν. Οἱ κώδωνές της κρουόμενοι χαρμοσύνως, σκορποῦν τοὺς μελωδικοὺς τόνους των γύρω χαιρετισμὸν θαρρεῖς στὸ Σεβασμιώτατο ποὺ φθάνει μειδιῶν καὶ εὐλογεῖ τὰ πλήθη ποὺ ἀποκαλυπτόμενα τὸν ὑποδέχονται.

Ὁ Σεβασμιώτατος εὐλογῶν προχωρεῖ σέλιγο πρὸς τὸν ναὸν ὅπου τελεῖ τὸν ἑσπερινόν, ποὺ μ' εὐλάβειαν κατανυκτικὴν παρακολουθεῖ τὸ πλῆθος.

Μετὰ τὸν ἑσπερινόν, εἰς τὴν εὐρύχωρον αὐλὴν τῆς μονῆς, ἀρχίζει τὸ γλέντι.

Κάθε γωνιὰ φιλοξενεῖ κι' ἕνα γκρουὶπ οἰκογενειακὸ καὶ κάθε κύκλος ἀπὸ κρουὶπ ξέχωρος, περιλαμβάνει καὶ τοὺς προσκυνητὰς μιᾶς περιφερείας, γιατὶ γιὰ νὰ εἶναι τὸ γλέντι θερμότερο οἱ ἐξ ἑκάστου χωριοῦ ἢ περιφερείας προσκυνηταὶ ἀπετέλεσαν ἰδίας ὁμάδας.

Τὸ θέαμα εἶναι γραφικόν. Τὸ κέφι ἀδιάπτωτον. Καὶ χάρις εἰς τὴν εὐγενεῖ προσφορὰν τοῦ φίλου κ. Γιάννη Νοταρᾶ ἀπὸ τὰ Φριλιγκιάνικα, ποὺ ἔδωκε εἰς τὴν Μονὴν μίαν μεγάλην μηχανὴν φωτισμοῦ, ποὺ καταυγάζει τὴν γύρω ἔκτασιν μὲ τὸ ἄπλετον φῶς της ἡ πανήγυρις ἔχει μιὰ ἐξαιρετικὴ μεγαλοπρέπεια, ποὺ κάνει τοὺς πανηγυριῶτες νὰ ξημερωθοῦν διασκεδάζοντες καὶ ἴσως νὰ ἐξακολουθοῦσαν ὡς τὸ ἄλλο βράδυ ἂν δὲν τοὺς διέκοπταν οἱ καμπάνες τοῦ ὄρθρου. Τόση ἦτο ἡ εὐχαρίστησις τοῦ κοινοῦ ποὺ εὗρεν ἐδῶ ἐπιτρόπους ἔχοντας συναίσθησιν τῶν καθηκόντων των.

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΜΑΣ

Μὲ τοὺς πρώτους ἤχους τῶν κωδώνων τῆς μονῆς τὸ γλέντι σταμάτησε. Οἱ πανηγυριῶτες ἔσπευσαν νὰ πληθοῦν καὶ σιωπηλοί, εὐλαβικὰ νὰ τρέξουν στὴν ἐκκλησία.

Ὁ Σεβασμιώτατος ντυμένος τὴ μεγάλη στολή, ἐπιθλητικὸς καὶ μεγαλοπρεπής, συντροφευόμενος ἀπὸ τοὺς ἱερεῖς ἀρχίζει τὴ λειτουργία, ποὺ

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ "ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ,,

μάρι καὶ πέννα καὶ νὰ προστρέξουν στὴν πολύγραφό μου.

Καὶ ὁ ἀδιόρθωτος πανηγυριώτης καλαμπουριστὴς ἀνεβόησε.

«Αὐτὰ ἔγραψεν ἡ Καλοκαιρίνειος πέννα».

ΤΑΚΑΝΕ «ΓΗΣ ΜΑΔΙΑΜ»

Μὲ τὸ τέλος τῆς συσκέψεως ἕνας κίτρινος ἀνθρωπίσκος ξετρυπώνει ἀπ' τὸ κελλί. Σὲ λίγο ὁρῶμεν τὸν κ. Ἰσιτσίλιον μόνον—οὐδεὶς εὑρίσκεται νὰ τὸν καλέσῃ στὴν παρέα του—νὰ βγάλῃ ἀπὸ τὴν τσέπη του ἕνα κομμάτι ψωμὶ καὶ νὰ ζητᾷ σὲ μιὰ γωγία τῆς κουζίνας μόνος—σὰν τράγος ἀποδιοπομπαῖος — νὰ κορέσῃ τὴν πεῖνά του.

Ὁ ἐφημέριος τῆς μονῆς, ὁ ἀγαθὸς παπᾶ—Μηνᾶς ἀπὸ τα Φράτσια τὸν λυπᾶται καὶ γιὰ νὰ τὸν κοπλιμεντάρῃ τὸν καλεῖ νὰ τοῦ κάνῃ τὸ γεῦμα θέλων δὲ νὰ τοῦ κάνῃ κι' ἕνα φιλοφρόνημα τὰ θαλασσώνει διότι τοῦ λέγει, ἐνῷ ἀσφαλῶς ἄλλο ἤθελε νὰ πῇ.

—«Ἀδερφάκι μου τὸ κακόμοιρο ἔλα νὰ φᾶμε μαζί. Ἔκανες ἐδῶ τὸν κόσμο γῆς Μαδιὰμ καὶ δὲ σ' ἀφήνουν νὰ κάνῃς τὸ γοῦστό σου οἱ μασκαράδες».

Καὶ ὁ Τσιτσίλιος ἐκβαλὼν στεναγμὸν ἀνακουφίσεως ἔσπευσε σ' ἕνα κελλὶ ὅπου τὸν συντρόφεψε μόνος ὁ κ. Π. Σάμιος.

ΕΙΣ ΤΑ ΜΥΡΤΙΔΙΑ

Τὴν 15ην Αὐγούστου, ἀπὸ τῆς Χώρας ὅπου εὑρισκόμην, παρασύρομαι σχεδὸν ἀπάγουμαι, ἀπὸ 32 φίλους Καραβίτες ποὺ ἐπιβαίνοντες αὐτοκινήτων, πηγαίνουν στὸ πανηγῦρι τῆς Μυρτιδιωτίσσης.

Παιρνώντας ἀπ' τὸ Λιβάδι σταματοῦμε στὸ σπίτι τοῦ πρώτου μου διδασκάλου καὶ καλοῦ σήμερα φίλου κ. Γιάννη Σεμιτεκόλου ποὺ εὐγενέστατα μᾶς φιλοξενεῖ. Ἀποκεῖ ξαναστματοῦμε στὸ Μυλοπόταμο καὶ γευματίζουμε κάτω ἀπ' τὰ βαθύσκια καὶ ψηλόκορμα πλατάνια τοῦ Καμαριοῦ, ὅπου ἀπὸ τὸ καφενεῖο τοῦ κ. Ν. Μεγαλοκονόμου ἢ Ντελῆ μᾶς παρέχεται ἀπὸ τὰ εὐγενικὰ παιδιά του κάθε εὐκολία καὶ ἐξυπηρέτησις.

Ἀφοῦ ἀναπαυθήκαμε, ξεκινοῦμε μὲ γέλοια, χαρές, τραγούδια τῶν δεσποινίδων τῆς παρέας διὰ τὸ Μοναστῆρι.

Ὅταν ὅμως περάσαμε τὸ χωριὸ Καλοκαιρνές, ἀπ' ὅπου ὁ πρὸς τὴν Μονὴν δρόμος καθίσταται ἐλεεινός, τρισάθλιος, ἀδιάβατος, τὸ κέφι πῆγε περίπατο καὶ ἡ ψυχή μας, ὅπως λένε, στὴν Κούλουρη.

Τὰ αὐτοκίνητα τῶν ὁποίων ἐπιβαίνουμε ἀγκομαχοῦν, τζιζοβολοῦν, κλονίζονται ἀνατινάζοντάς μας καὶ ἔρπουν, δὲν προχωροῦν.

Εἶναι τόσοι οἱ λάκκοι, τὰ χαλίκια, προπαντὸς τὰ χαλίκια, τὰ ξεφτίσματα οἱ ὀγκόπετρες ποὺ ἔχει ὥστε θαρρεῖ κανεὶς πὼς ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴ τὸ αὐτοκίνητο θὰ τουμπάρῃ ἀπὸ τὸ γκρεμό.

Καὶ πράγματι ἂν οἱ σωφὲρ δὲν ἦσαν ἔμπειροι, προσεκτικοί, ὑπομονητικοί, ἢ ἂν ἦτο κάποια σχετικὴ καθημερινὴ κίνησις τὰ δυστυχήματα δὲν θὰ ἔλειπαν.

Ἀρκεῖ νὰ σημειωθῇ ὅτι ὅταν σὲ μιὰ στιγμὴ διεσταυρώθησαν παρὰ τὴ «Χαμηλὴ» δύο αὐτοκίνητα, ἐχρειάσθη περίπου μία ὥρα διὰ νὰ ξεμπλέξουν καὶ νὰ περάσουν.

ΕΥΘΥΝΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Δυστυχῶς ὅμως ἡ ἐπιτροπὴ τῆς Μονῆς, φαίνεται ὅτι δὲν ἔχει ἀντιληφθῇ τὴν ἀνάγκην τῆς συντηρήσεως τοῦ δρόμου διὰ τὴν ὁποίαν εἶνε ὑπεύθυνος, ἀλλ, οὔτε κἂν τρέφει καὶ τὸν ὀφειλόμενον πρὸς τὸ κοινὸν σεβασμόν.

Διότι ἄλλως ἀντὶ νὰ δαπανᾷ διὰ τὴν κατασκευὴν νέων εἰκόνων καὶ κοσμημάτων, θὰ ἐφρόντιζε νὰ φτιάσῃ τὸν δρόμον ὥστε ἀκινδύνως τὸ εὐλαβὲς κοινὸν νὰ δύναται νὰ ἐπισκεφθῇ τὴν μονὴν καὶ συγχρόνως νὰ ἑλκύσῃ διὰ τῶν ἐνεργειῶν της τὸ κοινὸν πρὸς τὰ ἐκεῖ ὥστε νὰ ὑπάρξουν οἱ θαυμασταὶ καὶ ἐκτιμηταὶ τοῦ συντελουμένου ἐξωραϊσμοῦ, ἅμα δὲ νὰ συγκεντρωθοῦν καὶ τὰ χρήματα ποὺ ἀπαιτοῦνται διὰ τὸν εὐρύτερον ἐξωραϊσμὸν τῆς ὡραίας αὐτῆς **«Βασιλικῆς ἐκκλησίας».**

Ἀντὶ τούτου ὅμως οὔτε τὸν δρόμον φτειάνει οὔτε τὸ κοινὸν περιποιεῖται. Διὰ τὸν λόγον δ' αὐτὸν ἐφέτος 220 περίπου ψυχὲς ἐδεκαπέντησαν καὶ πολὺ λίγοι ἦσαν εἰς τὴν πανήγυριν.

Καὶ αἱ 220 αὐτὲς ψυχὲς μαρτύρησαν, ὥστε εἶναι ζήτημα ἂν ἄλλο χρόνο τολμήσουν νὰ πᾶν ἐκεῖ.

Ἡ Μονὴ Μυρτιδίων ἔχει ὡς γνωστὸν πολλά, ὡραῖα καὶ εὐρύχωρα κελιά. Καὶ ἐν τούτοις μόλις ἄνοιξε μερικὰ στὰ ὁποῖα δίκην σαρδελῶν στοίβαξε τοὺς δεκαπεντιστάς.

Μάτην κυρίες εὐγενικὲς καὶ εὐλαβεῖς προσκυνήτριες, ἱκέτευσαν τοὺς κ. κ. ἐπιτρόπους νὰ εὐδοκήσουν ν' ἀνοίξουν κἄνα κελλὶ ἀκόμη ὥστε νὰ ἀρεωθῇ ὁ κόσμος καὶ νὰ μὴ μαρτυρήσῃ κατὰ τὴν παρκμονήν του ἐκεῖ. Βαναυσότατα, σκαιώτατα, σουλτανικώτατα, ***ἀνεδέστατα*** τοὺς ἀπαντοῦσαν:

«Ἂν σᾶς ἀρέσῃ, ἂν δὲν σᾶς ἀρέσῃ στὸ σπιτάκι σας».

Ἀπορῶ δὲ πῶς δὲν εὑρέθησαν ἄνθρωποι, ποὺ λησμονῶντας τὴν ἱερότητα τοῦ τόπου δὲν τοὺς ἐσάπισαν στὸ ξύλο.

ΚΑΙ ΑΛΛΗ ΣΚΑΝΔΑΛΩΔΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Δὲν εἶναι ὅμως μόνον ἡ βάναυσος συμπεριφορὰ τῆς ἐπιτροπῆς στοὺς δεκαπεντιστὰς γιὰ τὸ ζήτημα τῆς φιλοξενείας των, οὔτε ἡ ἀδιαφορία της γιὰ τὸ δρόμο, ποὺ ἐσκανδάλισε τοὺς Κυθηρίους.

Εἶναι καὶ ἡ ἀνευλάβεια ποὺ ἐπέδειξε στὰ καθηερωμένα, παραλείψασα διὰ λόγους ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥΣ (;) νὰ καλέσῃ τὸ Μητροπολίτη νὰ ἱερουργήσῃ στὴν ἑορτή.

Ὅταν ἐτελέσθη ὁ ἑσπερινὸς χωρὶς τὴν παρουσία τοῦ Σεβασμιωτάτου, τὸ κοινὸν ἐδυσφόρησε. Ὁ Πρόεδρος τῆς «Κυθηρ. Ἀδελφότητος» Νέας Ὑόρκης». Παν. Σάμιος ἐσκέφθη πρὸς στιγμὴν νὰ τὸν καλέσῃ ἐκ μέρους τῶν ἑορταστῶν.

Τὴν ἑπομένην τὸ πρωΐ, ἐλάχιστοι ἐκ τῶν ἀνδρῶν προσῆλθον στὴ λειτουργία, ἡ ὁποία δὲν εἶχε τίποτε ἀπὸ τὴν Αἴγλη τῆς ἑορτῆς τοῦ Σωτῆρος εἰς τὴν Ἁγίαν Μόνην.

Οἱ κ. κ. Ἐπίτροποι ἀσφαλῶς ἔχουν παρανοήσει τὰς ὑποχρεώσεις καὶ τὸ καθῆκόν των καὶ πολὺ ταχέως θὰ μετανοήσουν γι' αὐτό.

Τὸ κοινὸν δὲν λησμονεῖ κ.κ. Ἐπίτροποι ὅτι μεταξὺ Ζαφείρως καὶ κυρίου Παναγιώτου Κασιμάτη πολλὰ πέλλει.

Ὅπως δὲν τὸ ἐλησμόνησε καὶ ἡ δικαιοσύνη, ἡ ὁποία παρ' ὅσα ἐγράφησαν κἄπου παραπέμπει τὴν ὑπόθεσιν εἰς τὴν ἀκάκρισιν διὰ τὴν λοβιτούραν τοῦ Ταμείου περὶ τῆς ὁποίας ἀνεγράψαμεν κατ' ἐπανάληψιν καὶ τὴν ὁποίαν ἡ καλογρέα Ζαφείρω ἐρωτωμένη ἀπὸ τοὺς πανηγυριστὰς ἐπεβεβαίωνε καὶ τώρα.

Πῶς λοιπὸν θὰ τῆς συγχωρηθῇ τῆς Ἐπιτροπῆς τὸ ὅτι εἰς τὸν ἄνθρωπον αὐτὸν εἶχε ἀναθέσει τὴν περιφορὰν τοῦ δίσκου διὰ τὸ «Ἀγαθεργὸν Ταμεῖον»;

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΕΚ ΚΑΡΑΒΑ

ΚΑΡΑΒΑΣ (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Μετὰ πάσης μεγαλοπρεπείας ἐτελέσθησαν παρουσίᾳ πολλοῦ καὶ ἐκλεκτοῦ κόσμου τὰ ἐγκαίνια τοῦ καλλωπίζοντος τὸ χωρίον μας ἔργου παρὰ τὴν θέσιν «Πηγὴ τοῦ Μαγκάνου».

Τὸν ἁγιασμὸν ἐτέλεσεν ὁ αἰδεσιμώτατος κ. Εὐαγ. Κορωναῖος βοηθούμενος καὶ ὑπὸ τῶν ἄλλων ἱερέων τοῦ χωρίου μας, μετὰ δὲ τὸ πέρας τούτου ἐλογοδότησεν ὁ πρόεδρος τῆς διαχειριστικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ ἔργου κ. Παναγ. Εὐαγ. ἱερέως Κρίθαρης.

Εἰς τοὺς παρευρεθέντας παρετέθη πλούσιον γεῦμα καθ' ὃ ὁ Κυθηραϊκὸς οἶνος καὶ ἡ μπύρα ἔρρευσαν ἄφθονα, ἐπηκολούθησε δὲ χορός.

Μεταξὺ τῶν παρευρεθέντων σημειοῦμεν τοὺς κ. κ. Πανᾶγον Κατσούλην ἰατρόν, Μιχ. Μεγαλοκονόμον ἐργοστασιάρχην, Σταμ. Καψάνην δικηγόρον κ.ἄ.

—Εἰς τὴν ἐκκλησίαν Δέσποινα ὁ ἐν Αἰγύπτῳ ἐγκατεστημένος συγχωριανός μας κ. Δημήτριος Πατρίκιος ἐδώρησεν ὡραιότατον μαρμάρινον τέμπλον ἀξίας πλέον τῶν 120.000 δραχμῶν.

Καραβίτης

ΤΑ ΚΑΚΑ ΤΗΣ ΣΠΟΥΔΗΣ

Ὁ βοηθὸς τοῦ σωφὲρ τοῦ αὐτοκινήτου τοῦ ἐργοστασιάρχου κ. Μιχ. Μεγαλοκονόμου, ἐπιχειρήσας ν' ἀνέλθῃ εἰς τὸ ἐν κινήσει αὐτοκίνητον τοῦ προϊσταμένου του κατέπεσε καὶ παρασυρθεὶς ὑπὸ τῶν τελευταίων τροχῶν ἐτραυματίσθη κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον σοβαρῶς εἰς τὸν ἀριστερὸν πόδα παθὼν κάταγμα ἐπιπεπλεγμένον τῆς κνήμης.

Ὁ παθὼν μετεφέρθη εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Ἀρεταίειον Νοσοκομεῖον.

Η ΠΑΡΑ ΤΟΥ "ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ,, ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΔΕΞΙΩΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ Ν.ΥΟΡΚΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΝ ΤΗ ΝΗΣΩ ΠΑΡΕΠΙΔΗΜΟΥΝΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Τὴν 17ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. ὁ «Κυθηραϊκὸς Σύνδεσμος» τῆς Χώρας ἐδεξιώθη ἐπισήμως ἐν τῇ αἰθούσῃ αὐτοῦ τὸν Πρόεδρον τῆς Ἀδελφότητος τῆς Ν. Ὑόρκης κ. Παν. Σάμιον, τὸν Σύμβουλον αὐτῆς κ. Χαρ. Λεονταράκην καὶ τὰ ἐν τῇ νήσῳ Κυθήρων παρεπιδημοῦντα μέλη τῶν ἐν Ἀμερικῇ Κυθηραϊκῶν Ἀδελφοτήτων καὶ παροικιῶν. Ἐκ τῶν παρεπιδημούντων Κυθηρίων τῆς Αὐστραλίας οὐδεὶς ἐκλήθη εἰς τὴν δεξίωσιν, καθ' ὅσον διὰ τοιούτους εἶχον γίνει δύο ἐν τῇ Χώρᾳ δεξιώσεις, ἀφ' ἑτέρου δ' ἀφορμὴν διὰ τὴν περὶ ἧς πρόκειται δεξίωσιν ἔδωκεν ἡ ἐν τῇ Νήσῳ παρουσία τοῦ κ. Προέδρου τῆς Ἀδελφότητος Ν. Ὑόρκης καὶ ἡ συμπλήρωσις σχεδὸν ἔτους, ἀφ' ἧς ὁ Πρόεδ. τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου γυμνασιάρχης κ. Σπῦρος Στάθης ταξιδεύσας εἰς Ἀμερικὴν ἔτυχεν ἐξαιρετικῶν τιμῶν καὶ περιποιήσεων παρὰ τῶν ἐκεῖ Κυθηρίων, εἰς τοὺς ὁποίους κατελέγοντο καὶ οἱ νῦν ἐν τῇ Νήσῳ παρεπιδημοῦντες, δι' οὗς ἡ δεξίωσις ὠργανώθη.

Τὴν 6ην μ. μ. τῆς ὁρισθείσης ἡμέρας—17 Αὐγούστου,—δύο αὐτοκίνητα ἐπὶ τούτῳ μέχρι Ποταμοῦ σταλέντα, ἀπεβίβασαν πρὸ τοῦ οἰκήματος τοῦ Συνδέσμου τοὺς προσκεκλημένους, τοὺς ὁποίους ὑπεδέχθησαν ὁ Σ. Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Δωρόθεος, ὁ γυμνασιάρχης κ. Σπῦρος Στάθης μετὰ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συνδέσμου καὶ σύμπασα ἡ κοινωνία τῆς πόλεως, ἡ ὁποία ἐν τῷ οἰκήματι τοῦ Συνδέσμου εἶχε συρρεύσει.

Ἀφοῦ οἱ προσκεκλημένοι πάντες μετὰ τοῦ Σ. Μητροπολίτου, τοῦ Δ. Συμβουλίου τοῦ Συνδέσμου καὶ τῶν λοιπῶν ἐπισήμων ἀνῆλθον ἐπὶ τῆς σκηνῆς τῆς αἰθούσης, ἔλαβε πρῶτος τὸν λόγον ὁ Πρόεδρος τοῦ Συνδέσμου, γυμνασιάρχης κ. Σπ. Στάθης, ὁ ὁποῖος εἶπε τὰ ἑξῆς:

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΥ

Σεβασμιώτατε Ἱεράρχα, Κε Πρόεδρε,
Κυρίαι καὶ Κύριοι,

Ὁ «Κυθηραϊκὸς Σύνδεσμος» μαζὶ μὲ τὴν Κοινωνίαν τῆς Πόλεως Κυθήρων, ποὺ ἀσφυκτικὰ τὴν στιγμὴν ταύτην συνέρρευσε μέσα εἰς τὴν αἴθουσαν, ποὺ ἀνήγειρεν ἡ Φιλοπατρία τῶν ἀπανταχοῦ Κυθηρίων, μὲ συγκίνησιν περισσὴν δεξιοῦνται τὸν Πρόεδρον τῆς Ἀδελφότητος τῶν ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Κυθηρίων καὶ τὰ σήμερον παρεπιδημοῦντα ἐν τῇ Νήσῳ ἐπίλεκτα μέλη τῶν Κυθηραϊκῶν Ἀδελφοτήτων καὶ παροικιῶν τῆς Ἀμερικῆς. Καὶ μὲ πλημμυρίζοντα τὰ αἰσθήματα τῆς ἀγάπης ἀποστέλλουν δι' ὑμῶν, κ. Πρόεδρε καὶ ἀγαπητοὶ Κύριοι προσωρινοὶ τῆς Ὑπερωκεανείου «Μεγάλης Ἑλλάδος» ἄποικοι, τοὺς ἀδελφικοὺς πρὸς τοὺς πέραν τοῦ Ἀτλαντικοῦ ἀδελφοὺς ἀσπασμοὺς καὶ τὰς διαπύρους ὑπὲρ τῆς προόδου αὐτῶν εὐχάς των.

Ὅταν ἡ ἀδυσώπητος μοῖρα ἐξαπέλυσε τὴν λαίλαπα τῆς Μικρασιατικῆς Καταστροφῆς καὶ τὰ πέραν τοῦ Αἰγαίου τέκνα τῆς Ἑλλάδος γυμνὰ κατέφυγον εἰς τοὺς κόλπους τῆς Μητρός, Σεῖς ὅλοι καὶ ἡ Ἀδελφότης τῶν ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Κυθηρίων ἐπὶ κεφαλῆς ὅλων Σας, ἐξεπέμπατε ἀπὸ τὴν πλουσίαν γῆν τοῦ Κολόμβου, ὅπου εὐτυχεῖς κατοικεῖτε, ἀρκετὴν θερμαντικὴν δύναμιν γιὰ νὰ θερμανθοῦν αἱ πτέρυγες αἱ παγεραὶ καὶ νὰ εὕρουν θέρμην ζωογόνον οἱ καταφυγόντες εἰς αὐτὰς ἀτυχεῖς Ἕλληνες.

Ὅταν τὰ ἔγκατα τῆς Κορινθιακῆς γῆς πρό τινος ἐταράχθησαν καὶ ἐτινάχθησαν ἔξω ἀπὸ τὰς ἑστίας των οἱ κάτοικοι αὐτῆς, σεῖς ὅλοι καὶ ἡ Ἀδελφότης τῶν ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Κυθηρίων ἐπὶ κεφαλῆς ὅλων σας ἐπονέσατε τὸν πόνον των καὶ ἐθλίβητε τὴν θλῖψίν των. Καὶ τὸ ἀδελφικό σας τὸ χέρι ἐτάθη ἀνακουφιστικὸ καὶ παρήγορο, γιὰ νὰ ἔλθῃ σὰν προφητικὴ ἡ ῥῆσις τοῦ ποιητοῦ μας: «Τὸ χάσμα π' ἄνοιξ' ὁ σεισμὸς κ' εὐθὺς ἐγιόμισ' ἄνθη».

Ὅταν, ὕστερα ἀπὸ χρόνια ἐθνικῶν ἀγώνων, περιπετειῶν καὶ δοκιμασιῶν, ἡ σημερινὴ γενεὰ ἐπὶ τὰ πεπρωμένα χωροῦσα ἠσθάνθη, τὴν ἀνάγκην νὰ δημιουργήσῃ τὸν νεοελληνικόν της πολιτισμόν, σεῖς ὑπήρξατε οἱ σπουδαῖοι διὰ τὴν δημιουργίαν τοῦ πολιτισμοῦ τούτου παράγοντες. Καὶ ἡ Ἑλλὰς ὅλη καὶ ἡ μικρά μας Νῆσος ἰδιαιτέρως ἐπληρώθη ἀπὸ δρόμους εὑρεῖς, ἀπὸ σχολεῖα, ἀπὸ Ναούς, ἀπὸ Νοσοκομεῖα. Ὅταν δ' ὡς ἀφετηρίαν τοῦ ὅλου ἔργου ἐτάξαμεν τὴν δημιουργίαν μιᾶς νέας διαδόχου γενεᾶς ἀνωτέρας, σεῖς ὅλοι καὶ ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης Νέας Ὑόρκης ἐπὶ κεφαλῆς ὅλων σας ὁραματισθέντες μᾶς ἐνεπνεύσατε καὶ μᾶς ἐζωογονήσατε τάξαντες ἡμᾶς σκαπανεῖς ἀθορύβους τοῦ ἔργου. Καὶ τὸ Μέγαρον τὸ Γυμνασιακόν, δημιούργημα ἰδικόν σας, ὑψοῦτο σύμβολον αἰώνιον τῆς προσπαθείας ἑνὸς λαοῦ δυνατοῦ, ποὺ δύναται καὶ θέλει εἰς στρώματα ἀνώτερα νὰ ἀνέλθῃ.

Ὅταν τέλος καμφθέντες ἀπὸ τὴν πάλην πρὸς περιστάσεις ἀντιξόους, θύματα ἀσυγγνώστου κρατικῆς ἀδιαφορίας, ὀχλούμενοι ἀπο τοὺς βραχνοὺς κρωγμοὺς τῶν μικρῶν, ἐμέλλομεν—ἂς μοῦ ἐπιτραπῇ νὰ μεταχειρισθῶ τὰς φράσεις τοῦ ποιητοῦ—μὲ «παγωμένο τὸ αἷμα μέσα στὶς φλέβες» νὰ μὴ φθάσωμε «τὴν ἀπάτητη κορφή», πρὸς σᾶς ἡ ψυχή μας ἐστράφη.

Κύριε Πρόεδρε,

Μὲ δύσκολα συγκρατουμένην συγκίνησιν ἀναπολῶ, ὅτι σήμερον συμπληροῦται ἕνα ἔτος ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης, κατὰ τὴν ὁποίαν ταξιδεύων ἐπὶ τοῦ ἑλληνικοῦ ὑπερωκεανείου «Ἔδισων» μὲ μόνον ἐφόδιον τὰς εὐλογίας τοῦ Ἱεράρχου μας ἀπέστελλον πρὸς τὴν Ἀδελφότητα τῆς Νέας Ὑόρκης ραδιοτηλεγράφημα, διὰ τοῦ ὁποίου ἀνήγγελλον τὴν εἰς Ἀμερικὴν μετάβασίν μου καὶ ἐξέφραζον τὴν ἐλπίδα, ὅτι λογοδοτῶν θέλω ἀκουσθῇ εὐμενῶς ἀπὸ τὰ μέλη τῆς Ἀδελφότητος. Μετὰ τρεῖς ἡμέρας μὲ ἐδέχοντο ἀποβιβαζόμενον εἰς Νέαν Ὑόρκην αἱ ἀγκάλαι τοῦ Προέδρου τῆς Ἀδελφότητος καὶ τῶν ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ πατριωτῶν. Καὶ σήμερον τὸ μέγαρον βαίνει πρὸς τὴν περάτωσίν του. Ἐντὸς ὀλίγου μέσα ἐκεῖ θὰ σφυρηλατῆται ὁ χαρακτὴρ τῶν Κυθηρίων διανοουμένων τῆς Αὔριον. Μέσα ἐκεῖ θερμαινόμενον διαρκῶς ἀπὸ τὰ αἰσθήματα τῶν ἀγνῶν ψυχῶν τῶν τροφίμων τοῦ Σχολείου θὰ καίεται τὸ θυμίαμα τῆς εὐγνωμοσύνης πρὸς Σᾶς τοὺς δημιουργοὺς καὶ συντελεστὰς τοῦ μεγάλου Ἔργου.

Κυρίαι καὶ Κύριοι,

Μὲ τὴν μικράν μου αὐτὴν ἀνασκόπησιν προσεπάθησα νὰ παρουσιάσω ἀδύνατον πανηγυρικὸν τῆς σημερινῆς μας ἑορτῆς. Ἑορτής, τὴν σημασίαν τῆς ὁποίας δύνανται νὰ νοήσουν οἱ πιστοί, ποὺ μποροῦν νὰ εἰσδύσουν ἕως τὰ ἄδυτα τῶν ἀδύτων τῆς ψυχῆς μας.

Ἀδελφοὶ καὶ ὁμαιμοι Σεῖς, ἐλάτε νὰ μεταλάβετε τῶν αἰσθημάτων μας καί, ὅταν αὔριον ἐπιστρέψετε εἰς Ἀμερικὴν κομίσατε πρὸς τοὺς ἀναμένοντας πατριώτας τὰ ἅγια τῶν ἁγίων, ποῦ «μέσα ἀπὸ τῆς ψυχῆς τὸ ἅγιο Βῆμα» σήμερον ἐλάβατε. Βεβαιώσατέ τους, ὅτι μετὰ τὸν ὑγρὸν Ὠκεανόν, ποὺ ἐπλεύσατε, συνηντήσατε ἐδῶ ἕνα ἄλλον ὀνειρώδη Ὠκεανὸν εὐγνωμοσύνης καὶ ἀγάπης.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΚΑΙ Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ Σ. ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ

Μετὰ τὸν κ. Γυμνασιάρχην ὁ Πρόεδρος τῆς Ἀδελφότητος τῶν ἐν Ν. Ὑόρκῃ Κυθηρίων κ. Π. Σάμιος, ηὐχαρίστησε τὸν Σύνδεσμον διὰ τὴν θερμὴν πρὸς τοὺς προσκεκλημένους δεξίωσιν καὶ δι' ὀλίγων ἀνέπτυξε τὸν σκοπὸν τῶν ἐν Ἀμερικῇ ἐθνικῶν ὀργανώσεων, μεταξὺ τῶν ὁποίων πρωτεύουσαν θέσιν κατέχει καὶ ἡ Ἀδελφότης τῶν Κυθηρίων τῆς Ν. Ὑόρκης. Σπουδαία εἶναι ἡ ἀποστολὴ τῶν ὀργανώσεων τούτων, ἐτόνισεν ὁ κ. Σάμιος, καθ' ὅσον συγκρατεῖ τοὺς ἐν Ἀμερικῇ Ἕλληνας ἀπὸ τοῦ νὰ παρασυρθῶσι ριπτόμενοι μέσα εἰς τὸν κοχλάζοντα Ἀμερικανικὸν λέβητα, ὅπου μειγνόμενοι ἐξαμερικανίζονται τελείως ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη τῆς ὑφηλίου εἰς Ἀμερικὴν καταφυγόντες. Ἀπὸ τὸν ἐξαμερικανισμὸν αὐτὸν συνεκρατήθησαν καὶ συγκρατοῦνται καὶ οἱ συμπολῖται τῆς Ἀμερικῆς, οἱ ὁποῖοι πολλάκις μέχρι τοῦδε ἐμπράκτως ἐξεδήλωσαν τὰ φιλοπάτριδα αὐτῶν αἰσθήματα, δὲν θὰ παραλείψωσι δὲ καὶ εἰς τὸ μέλλον νὰ ἐκδηλώσωσι ταῦτα, ὅταν ἁρμοδία πρὸς τοῦτο ἤθελε τοῖς δοθῇ περίστασις.

Μετὰ τὸν κ. Πρόεδρον, ὁ Σ. Μητροπολίτης μας κ. Δωρόθεος δι' ὡραίου λόγου συνεχάρη τὸν Κυθηραϊκὸν Σύνδεσμον διὰ τὴν παρασκευασθεῖσαν παρ' αὐτοῦ δεξίωσιν καὶ τοὺς προσκληθέντας διὰ τὴν ἐν Ἀμερικῇ δρᾶσιν αὐτῶν καὶ διὰ τὰ πολλαχῶς μέχρι σήμερον ἐκδηλωθέντα εὐγενῆ των αἰσθήματα.

Μετὰ τὸν λόγον τοῦ Σ. Μητροπολίτου τὰ μέλη τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου παρουσιάσθησαν πρὸ τοῦ κ. Παν. Σαμίου καὶ τῶν λοιπῶν προσκεκλημένων, μεθ' ὃ ἔληξεν ἡ ἐν τῇ Αἰθούσῃ τοῦ Συνδέσμου δεξίωσις.

ΤΟ ΓΕΥΜΑ

Ἐκ τῆς αἰθούσης τοῦ Συνδέσμου οἱ προσκεκλημένοι μετὰ τῶν μελῶν τοῦ Δ. Συμβουλίου τοῦ Συνδέσμου μετέβησαν εἰς τὸ φρούριον τῆς πόλεως καὶ ἀφοῦ κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν παρέμειναν ἐπ' ὀλίγου ἐν τῇ πλατείᾳ τοῦ Ἐσταυρωμένου, ὅπου τοῖς προσεφέρθησαν ἀναψυκτικὰ κατέληξαν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ ἐν τῇ πλατείᾳ τῆς Πόλεως δημοτικοῦ σχολείου τῶν θηλέων, ὅπου παρετέθη πλούσιον πρὸς τιμὴν αὐτῶν γεῦμα, διαρκέσαν μέχρι τοῦ μεσονυκτίου, ὅτε ἐπηκολούθησεν χορὸς καὶ κατὰ τὴν 2 μ. μ. οἱ παρακαθήσαντες εἰς τὸ γεῦμα διελύθησαν τῶν προσκεκλημένων ἐπιστρεψάντων διὰ τῶν αὐτῶν αὐτοκινήτων εἰς τὰ χωρία των μὲ ἀρίστας τὰς ἐκ τῆς ὅλης πρὸς τιμήν των ἑορτῆς ἐντυπώσεις.

Οἱ παρακαθήσαντες εἰς τὸ γεῦμα εἶναι: ὁ Σ. Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Δωρόθεος, ὁ Πρόεδρος τῆς ἀδελφότητος Ν. Ὑόρκης κ. Παν. Σάμιος μετὰ τῆς κυρίας του, καὶ τοῦ υἱοῦ του. Ὁ Σύμβουλος τῆς ἀδελφότητος κ. Χαρ. Λεονταράκης μετὰ τῆς ἀδελφῆς του, ὁ ἐν Ν. Ὑόρκῃ ἐγκατεστημένος κ. Ἰούλιος Γ. Στάθης μετὰ τῆς ἀδελφῆς του κ. Ἀγγελικῆς Ἀρ. Λεούση καὶ τοῦ γαμβροῦ τοῦ κ. Ἀριστίππου Λεούση, ἡ ἐν Baltimore ἀποκατεστημένη κ. Αἰκατερίνη Καβάκου μετὰ τῆς θυγατρός της, τοῦ γαμβροῦ της κ. Παν. Καψάνη καὶ τῆς ἀδελφῆς τοῦ γαμβροῦ της δίδος Καψάνη, ὁ ἐκ Vandergrift ἐπανακάμψας κ. Κώστας Σάμιος μετὰ τῆς κυρίας του, οἱ ἐν Ν. Ὑόρκῃ ἐγκατεστημένοι κ. κ. Παν. Κορωναῖος, Ἀντών. Κ. Κοντολέων καὶ Παν. Τζάννες μετὰ τῆς μνηστῆς του. Ἐπὶ πλέον οἱ πρὸ καιροῦ ἐξ Ἀμερικῆς ἐπανακάμψαντες κ. κ. Γεώργ. Μαχαιριώτης, πρῴην πρόεδρος τῆς Ἀδελφότητος μετὰ τῆς Κυρίας του, Στέφανος Ι. Στάθης μετὰ τῆς Κυρίας του, Ἐμμαν. Λεοντσίνης, Ἐμμαν. Α. Κοντολέων, Ἰω. Γ. Κοντολέων μετὰ τῆς θυγατρός του καὶ Ἐμμαν. Ἀθ. Μαζαράκης. Ἐκ μέρους τοῦ Κυθ. Συνδέσμου παρεκάθησαν: ὁ κ. Διον. Καλούτσης μετὰ τῆς θυγατρός του δίδος Ρεγγίνας Καλούτση, ὁ Πρόεδρος τοῦ Συνδέσμου γυμνασιάρχης κ. Σπυρ. Στάθης, ὁ καθηγητὴς κ. Γεώργ. Τζιγγούνης μετὰ τῆς Κυρίας του, ὁ ἀντιπρόεδρος τοῦ Συνδέσμου κ. Ἰω. Θ. Χαραντζᾶς μετὰ τῆς Κυρίας του, ὁ ταμίας κ. Γ. Ἀλβανάκης μετὰ τῆς Κυρίας του, ὁ γραμματεὺς κ. Παν. Βενέρης μετὰ τῆς Κυρίας του, οἱ Σύμβουλοι κ. κ. Ἀντών. Στάθης μετὰ τῆς Κυρίας του, Παν. Καραντζᾶς μετὰ τῆς Κυρίας του καὶ Νικ. Σ. Βαρυπάτης, σύμβουλος τοῦ Συνδέσμου καὶ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Κυθήρων.

ΝΕΑ ΟΔΟΣ ΕΞ ΕΡΑΝΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Κατόπιν ἐράνου διενεργηθέντος ἐν Αὐστραλίᾳ μεταξὺ τῶν συγχωριανῶν μας καὶ ἄλλων συμπολιτῶν, ἀπεστάλησαν εἰς τὸν Πρόεδρον τ